



VSCHINAUNCHA DA ZUOZ

Rendaquint 2021

GEMEINDE ZUOZ

Jahresrechnung 2021



Cuntgnieu / Inhaltsverzeichnis	3
Commentar dal rendaquint 2021 / Kommentar zur Jahresrechnung 2021	4 - 13
Riassunts / Zusammenfassungen	14
Quint da success tenor secziuns da servezzan / Erfolgsrechnung nach Funktion	14
Quint da success tenor gener / Erfolgsrechnung nach Arten	15
Quint d'investiziuns tenor secziuns da servezzan / Investitionsrechnung nach Funktion	16
Riassunt bilauntsch / Zusammenzug Bilanz	17
Tabella d'amortisaziuns per l'an 2021 / Amortisationstabelle 2021	18
Agiunta al rendaquint 2021 / Geldflussrechnung 2021	19
Graficas e statisticas/ Grafiken und Statistiken	20
Spaisas / Ausgaben 2021	20
Rendita / Einnahmen 2021	21
Impostas / Steuern 2021	21
Quint da munaida / Mittelflussrechnung	22
Abitants e Scolars / Einwohner und Schüler	23
Rapports e Organisaziun/ Berichte und Organigramm	24
Rapport dal revisur / Bericht der Revisionsstelle	24+25
Rapport da la cumischiun sindicatoria / Bericht der Geschäftsprüfungskommission	26
Organisaziun da la vschinauncha / Organigramm der Gemeinde	27
Quint da success 2021 / Erfolgsrechnung 2021	28 - 43
Quint d'investiziuns 2021 / Investitionsrechnung 2021	44 - 45
Bilauntsch 2021 / Bilanz 2021	46 - 48

Salüd dal president cumünel

Stimedas votantas e stimos votants

L'an da gestiun 2021 – e cò ün sguard inavous – ho cumanzo uschè scu cha l'an 2020 es ieu a fin...culla pandemia. Nus essans stos sforzos da müder noss agir da minchadi, saja que illa vita privata scu eir professiunela. Que ho chaschuno müdamaints considerabels per nus tuots. Da tuot las varts vulaiva que granda flexibilitèd. Il „Lockdown“ ans ho eir musso sü relativ cler inua chi sun ils limits. La vschinauncha da Zuoz, ma eir nossa Regiun, haun „survivieu“ las consequenzas cun ün ögl blov. Allegraivel es sto, scu cha nossas abitantas e nos abitants haun sur purto quista situaziun straordinaria e scu cha'ls impedimaints sun gniew acceptos. Grazcha fich!

A Zuoz abitan personas da ca. 40 naziunalitèds (cun Lyceum Alpinum). Quist fat cosmopolitaun ho natürelmaing eir sforzo il stab da guida cumünel in collavuraziun culs stabs da guida dal Lyceum Alpinum, da la Confederaziun, dal Chantun e da la Regiun da's confuonder cun la nouva realted. Il esit positiv dal fat es sto, cha la comunicaziun traunter ils gremis es gnida auncha pü stretta. Que ho aviert schanzas per progets futurs in nossa vschinauncha.

Uossa es la fasa da la normalisaziun instradeda e nus pudains garder inavaunt cun optimissem e schlauntsch e da bun anim. La populaziun indigena ma eir nos giasts, chi sun stos fich fidels da sted scu eir d'inviern, meritan üna spüerta dad ota qualited sün tuot ils champs.

Trists vains eir stuvieu piglier cumgio da diversas abitantas ed abitants our da nossa cumünaunza. Nus nun als schmanchains!

Lotar Robbi – nos custodi – ans ho abanduno per adüna zieva greiva malatia ils 29 avrigl 2021. Nus tuots tgnains a „Loti“ in fich buna memoria.

Ün grand **grazcha fich** vo a la commembra ed als commembers dal cussagl cumünel, a tuot las impieghedas ed impiegos da la vschinauncha ed a tuots las personas chi's mettan a disposiziun per caricas a favur dal bainster public.

Cun amiaivels salüds
Andrea Gilli, president cumünel

Commentar a regard il quint annuel 2021 per mauns da la radunanza cumünela

Il cussagl cumünel preschainta il rapport annuel 2021 cun rendaquint, indicaziuns e statisticas a maun da las votantas e votants. Impü üna survista da la gestiun. Il rendaquint serra giò l'an da gestiun 2021 cun ün resultat allegraivel. Que ho da che fer culla buna disciplina da büdschet tar las expensas, guardo sur tuot ils decasteris e l'administraziun cumünela. Ma eir cun entredgias d'impostas, chi sun considerabelmaing pü otas scu previsas.

Il quint annuel 2021 serra cun sortidas ill'otezza da CHF 15'226'256.69 ed entredgias da CHF 15'240'063.01. Que chaschuna ün suravaunz dad entredgias da CHF 13'806.32. Que zieva amortisaziuns ordinarias ed extraordinarias ill'otezza da totelmaing CHF 2'967'227.90

In cas da surpassamaints in conguel cul preventiv ho il cussagl decis e/u piglio cugnuschentscha a temp ütil dals fats. Scu üsito vegnan però eir quist an declaredas las pusiziuns inua cha que ho do divergenzas pü grandas:

Quint curraint

Gruppa 0 administraziun: Ils salaris da l'administraziun sun pü bass causa la piazza da la mnedra da l'uffizi d'impostas chi nun es in quella fuorma gnida rimplazzeda. La taxaziun d'impostas vain nouv realiseda da l'uffizi chantunel situo a Samedan.

Gruppa 1 sgürezza publica: La gestiun dal eroport Samedan nun ho miss in quint üngüns imports. Tar la regiun Malögia sun divers cuosts causa da Covid-19 pü bass.

Gruppa 2 scoula ed educaziun: Tar l'import da salaris as ho constato ün sbagl tar la realisaziun dal preventiv. Ils cuosts i'l rendaquint correspuondan a la realted, adaptamaints al plan d'impieghi nun ho que do üngüns. La contribuziun al Lyceum Alpinum Zuoz es pü ota scu previs, que grazcha al ot numer da scolars da Zuoz chi visiteschan il gimnasi.

Gruppa 4 sandet: Cò do l'import da CHF 3.3 milliuns scu contribuziun a la sanaziun da Chesa da fliamaint Promulins in ögl. Quist import es miss inavous per ils obligs chi vegnan per la sanaziun da la chesa da fliamaint chi'd es in fabrica.

Gruppa 5 sgürezza sociela: L'import per agüd e sustegn sociel es fich bass, siand cha düraunt l'an 2021 nu sun gnies registros bgers cas sociels.

Gruppa 6 trafic: Causa l'inviern cun bgera naiv fin in avrigl sun ils cuosts per la rumida da naiv considerabelmaing pü ots scu in media e scu previs. Remarchabel sun las entredgias dal Parkegi Centrell, chi vain ütiliso fich ferm, e que sainza impedir possessuras e possessuors da cartas da lungia düreda.

Gruppa 7 ambiaint e planisaziun: La granda divergenza in quista gruppa es chaschuneda dad amortisaziuns extraordinarias e dal mantegnimaint da lingias d'ova potabla e d'ova persa. Ün dan pü grand in *Chastlatsch* e la pussibilitad da refer veglias lingias illa zona *Las Stalletas* düraunt ün s-chev existent nu d'eiran previs ed haun pudieu gnir realisos.

Gruppa 8 economia publica: Sün nossas alps sun gnidas realisedas diversas lavuors (saivs, bügls, praisas d'ova e lingias) e la sanaziun da la via in *Bos-chetta/Vallatscha* chi

haun chaschuno dapü cuosts da mantegniment scu previs. Il fit pel bus local es pü ot causa cha la stagiun da skis es gnida prolungeda. La nouva spüerta da la via da glatsch es nouva illa contabiledad. Tals arrandschamaints es l'import da sustegn per la coppa mundiela „Freestyle“ l'import chi chaschuna il surpassamaint dal preventiv.

Gruppa 9 finanzas ed impostas: Las entredgias dad impostas sun in general pü otas scu previs aint il preventiv. Las impostas cumünelas genereschan entredgias pü otas scu previs. Impustüt las impostas specielas sül guadagn e la vendita d'immobiglias ed il trapass, restan inavaunt sün ot nivel.

Quint d'investiziuns

Las investiziuns nettas düraunt l'an 2021 s'amuntan sün CHF 3'666'963.80. Cun quist import as ho pudieu realiser differents progets. Las lavuors finelas da la sanaziun da la *Via Curtinellas* sun gnidas fattas cun cuosts pü ots scu previs, però i'l ram dals cuosts dal proget. Il proget Resgia, cun rimplazzamaint da l'infrastructura suot terra (d'ova/energia) e l'indriz d'innavimaint es sto il proget principel düraunt l'an 2021. Per la maschina da loipas ho la vschinauncha pudieu cumprer üna part da la garascha nouva da la Engadin St. Moritz Golf SA tal Center Sur En. L'import per l'an 2021 per la cuntinuaziun da la sanaziun da la *Via Vaüglia* vo sur il preventiv. Il proget *Via Vaüglia* cuntinua dal 2022. La prefinanziaziun dal rimplazzamaint dals repars da lavinas sün Albanas es eir dal 2021 considerabelmaing pü bass. L'augmament da l'implaunt d'innavimaint dals runels sün *Albanas* ho chaschuno la cumprita da novs chanuns da naiv ed ün import pü ot scu contribuziun a l'affer. Eir dal 2021 haun causa la situaziun cun Covid-19 diversas investiziuns stuvieu gnir spustedas.

Bilauntsch

Pels 31 december 2021 dispuona la vschinauncha da Zuoz d'üna substanza finanzia la sauna. Il **cash-flow**, chi's cumpuona dal suravaunz da las entredgias, da las amortisaziuns e dals surports/retirs da las finanziaziuns specielas, s'amunta a CHF 5'347'937.43.

Survista Progets 2021

- Sanaziun Via Bos-chetta fin Vallatscha
- Renovaziun Punt Champatsch
- Renovaziun Punt Drosa
- SIE Via Vaüglia Sur
- Finischun SIE Via Alp Arpiglia
- Renovaziun chanalizaziun e lingia d'ova Las Stallettas
- Adaptamaints pumpas dad ova in Suotarivas
- Renovaziun spinas d'ova illa vasca Sur Mulins
- Sanaziun totela „Proget Resgia“
- Finischun sanaziun Via Curtinellas
- Realisaziun via da glatsch Zuoz-Madulain
- Implaut d'innavimaint dal cunfin S-chanf fin Sela Pradels
- Installaziun idrant Sela Pradels
- Installaziun ova e forz'electricca Sela Pradels
- Reparaturas Suolch Champagne

Organisaziun cumünela

Cussagl cumünel:

Andrea Gilli (president)
Ramun Ratti (vicepresident)
Ladina Tarnuzzer
Romeo Cusini
Lucian Schucan
Luis A. Wieser
Christian Florin

Cumischiun da lavinas:

Gian Reto Marugg (president)
Flurin Wieser
Alfred Sigg
Oscar Mazzucchi
Andrea Godly
Cristian Ferrari
Roger Tremp

Cumischiun sindicatoria:

Heinz Masüger (president)
Jachen Delnon
Gian Reto Rainalter

Cumischiun da Chalandamarz:

Giachem Bott
Gian Rudolf Caprez
Lothar Camichel

Cumischiun da planisaziun:

Marc E. Wieser (president)
Andrea Gilli
Luis A. Wieser
Heinz Masüger
Gian Reto Marugg
Patrick Steger

Suprastanza Engiadina Plaiv Turissem:

Duri Campell (president)
Ramun Ratti
Martin Müller
Flurin Wieser
Gudench Campell
Ursula Gehbauer
Menduri Willy,

Cussagl da scola:

Romeo Cusini (president)
Roman Grossrieder
Flurin Schur

Büro electorel e da votaziun:

Patrick Steger
Hans Berner
Johannes Cordett
Georg Demonti
Flurin Marugg
Anna-Maria Pauchard
Toni Schlumpf
Margrit Steger
Tina Gruber
Beat Schärer

Cumischiun da fabrica:

Luis A. Wieser (president)
Lotar Camichel
Marco Salzmann
Cristian Ferrari
Gian Reto Marugg

Cumischiun da persunel:

Andrea Gilli
Ramun Ratti
Lucian Schucan
Patrick Steger

Müdamaints impiegos cumünels

Tal persunel da la vschinauncha (administraziun, gruppa da lavur, scouline e scoula, biblioteca) ho que do be singuls müdamaints. Displaschaivelmaing es sar Lotar Robbi mort zieva cuorta, ferma malatia ils 29 avrigl 2021. Sar Urs Krummenacher ho surpiglio la carica cun ün nouv cudesch da lezchas scu „mneder da las immobiglias cumünelas“. Duonna Andrea Hardegger ho abanduno la vschinauncha zieva quatter ans scu mnedra da l’uffizi d’impostas.

Tar la scoula ho duonna Nesa Hugentobler abanduno la piazza da lavur. Duonna Flurina Steger ho surpiglio las lezziuns da textil.

Cussagl cumünel

I’l cuors da l’an da rapport s’ho il cussagl raduno in 22 tschantedas ordinarias per tratter ün totel da 314 affers. Sül champ da fabricas ho il cussagl cumünel do il permiss a 30 fabricas. Sper las tschantedas da cussagl cumünel haun gieü lö eir numerusas tschantedas, da cumischiuns, gruppas da lavur e divers supralös. Da manzuner sun eir las 13 tschantedas in connex cun la gestiun da la Regiun Malögia (Parsura conferenza da presidents: Andrea Gilli). Suot las premissas da Covid-19 haun bgeras tschantedas e sedutas gieü lö virtuel. Il stab da guida cumünel s’ho raduno 17 voutas. La „Taskforce“ regiunela, sün via virtuela, ho gieü 63 voutas ün barat.

Radunanzas cumünelas

Las votantas e’ls votants da Zuoz sun gniesus invidos a trais radunanzas cumünelas (gün, avuost, november) e causa Covid-19 ho que do üna votaziun cumünela ils 1. marz 2021. La populaziun ho pudieu vuscher sur seguaintas tractandas:

- Deliberaziun credit proget Resgia
- Revisiun parziela planisaziun dal lö – ledscha cumünela seguondas abitaziuns
- Revisiun parziela planisaziun dal lö – spazis d’ova
- Sustegn finanziel proget Chesa Planta Suot
- Rendaquint 2020
- Dumanda per deliberaziun d’ün credit da fabrica per ün idrant e lingias d’innaivamaint fin a Pradels/Curtinatscha
- Schoglimaint dal contrat da colliamaint d’acziunaris culla Promulins SA
- Preventiv 2022 / Pè d’impostas 2022
- Deliberaziun nouva piazza da lavur ill’administraziun cumünela
- Nouva cunvegna da prestaziun culla fundaziun provedimaint da sandet Engiadin’Ota

Il cussagl cumünel ingrazcha per la fiduzcha demusseda e per la buna collavuraziun e comunicaziun traunter las instanzas politicas e la populaziun da Zuoz, eir düraunt il temp difficil da Covid-19.

Grusswort des Gemeindepräsidenten

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Das Geschäftsjahr 2021 – und hier der Rückblick – hat so begonnen wie das Jahr 2020 aufgehört hat... mit der Pandemie. Wir waren gezwungen unsere täglichen Gewohnheiten zu ändern, sei es im Privat- wie auch im Geschäftsleben. Es gab einschneidende Veränderungen für uns alle. In allen Bereichen benötigte es grosse Flexibilität. Der „Lockdown“ hat uns auch ziemlich klar gewisse Grenzen aufgezeigt. Die Gemeinde Zuoz, aber auch unsere Region, ist mit einem blauen Auge davongekommen. Erfreulich war, wie unsere Einwohnerinnen und Einwohner diese ausserordentliche Zeit gemeistert haben und wie die Einschränkungen akzeptiert wurden. Grazcha fich!

In Zuoz sind Personen aus ca. 40 Nationalitäten wohnhaft (mit Lyceum Alpinum). Diese kosmopolitische Tatsache hat natürlich auch den Gemeindeführungsstab gezwungen, in Zusammenarbeit mit den Krisenstäben des Lyceum Alpinum, des Bundes, des Kantons und der Region, sich mit einer neuen Realität zu befassen. Das positive Ergo war, dass die Kommunikation zwischen den Gremien noch stärker geworden ist. Es haben sich Chancen für zukünftige Projekte unserer Gemeinde eröffnet.

Jetzt hat die Phase der Normalisierung eingesetzt und wir dürfen wieder positiv und mit Schwung und guten Mutes nach vorne schauen. Die einheimische Bevölkerung, wie auch unsere Gäste, die im Sommer wie im Winter sehr treu sind, verdienen ein hochstehendes Angebot in allen Belangen.

Traurig mussten wir von verschiedenen Einwohnerinnen und Einwohnern unserer Gemeinschaft Abschied nehmen. Wir werden sie nicht vergessen!

Lotar Robbi – unser Hauswart – hat uns am 29. April 2021 nach schwerer Krankheit für immer verlassen. Wir halten „Loti“ in bester Erinnerung.

Ein grosses Dankeschön geht an alle Mitglieder des Gemeinderates, an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde und an alle Persönlichkeiten, die sich für Ämter zum Wohle unserer Gemeinde zur Verfügung stellen.

Mit freundlichen Grüssen
Andrea Gilli, Gemeindepräsident

Kommentar zur Jahresrechnung 2021 zu Händen der Gemeindeversammlung

Sie halten den Jahresbericht 2021 mit Jahresrechnung und statistischen Angaben in Ihren Händen. Des Weiteren eine Übersicht über den Betrieb. Die Jahresrechnung 2021 schliesst mit einem erfreulichen Resultat ab. Dies hängt mit der guten Ausgabendisziplin in allen Departementen und der Gemeindeverwaltung zusammen, ist jedoch auch den Steuererträgen zu verdanken, welche höher als budgetiert ausgefallen sind.

Die Erfolgsrechnung schliesst bei Ausgaben in der Höhe von CHF 15'226'256.69 und Einnahmen von CHF 15'240'063.01 mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 13'806.32 ab. Dies nach ordentlichen und ausserordentlichen Abschreibungen in der Höhe von insgesamt CHF 2'967'227.90.

Bei allfälligen Budgetüberschreitungen hat der Gemeinderat zeitgerecht mittels Beschluss und/oder Information davon Kenntnis genommen. Wie gewohnt werden nachfolgend die wichtigsten Abweichungen erläutert:

Erfolgsrechnung

Gruppe 0 Verwaltung: Die Lohnkosten in der Verwaltung sind tiefer aufgrund des Abgangs der Leiterin des Steueramtes, die in der Form nicht ersetzt wurde. Die Steuerveranlagung wird neu vom kantonalen Amt in Samedan ausgeführt.

Gruppe 1 Sicherheit: Der Betrieb des Flugplatzes Samedan hat keine Kosten verrechnet. Bei der Region Maloja sind durch Covid-19 verschiedene Posten tiefer als veranschlagt.

Gruppe 2 Schule und Bildung: Bei den Lohnkosten wurde eine Unregelmässigkeit bei der Budgetierung festgestellt. Die Kosten in der Jahresrechnung entsprechen der aktuellen Situation. Anpassungen am Stellenplan gab es keine. Die Beiträge ans Lyceum Alpinum Zuoz sind höher als erwartet ausgefallen, dies wegen der hohen Schülerzahl aus Zuoz, die das Gymnasium besucht.

Gruppe 4 Gesundheit: Hier fällt der Betrag von CHF 3.3 Millionen als Beitrag zur Sanierung des Pflegeheims Promulins auf. Diese Rückstellungen wurden getätigt, um die anfallenden Kosten der laufenden Sanierung des Pflegeheims Promulins in Samedan zu decken.

Gruppe 5 soziale Sicherheit: Der Betrag für Sozialhilfe ist sehr tief, da im Jahr 2021 nicht viele Sozialfälle registriert wurden.

Gruppe 6 Verkehr: Aufgrund des langen Winters mit reichlich Schnee bis im April sind die Kosten für die Schneeräumung höher als im Durchschnitt und veranschlagt. Bemerkenswert sind die Einnahmen des Parkegi Centrel, das stark benutzt wird, ohne dass Besitzerinnen und Besitzer von Dauerkarten blockiert werden.

Gruppe 7 Umwelt und Planung: Die Grosse Differenz in dieser Gruppe verursachen die ausserordentlichen Abschreibungen und der Unterhalt von Wasser- und Abwasserleitungen. Ein grösserer Schaden in *Chastlatsch* und der Ersatz von alten Leitungen in *Las Stallettas* konnten während Grabarbeiten realisiert werden.

Gruppe 8 Volkswirtschaft: Bei den Alpen wurden verschiedene Arbeiten (Zäune, Brunnen, Wasserfassungen und -leitungen) und die Strasse in *Bos-chetta/Vallatscha* realisiert, die höhere Unterhaltskosten verursacht haben als budgetiert. Die Kosten für den Ortsbus sind aufgrund der verlängerten Saison der Ski- und Sesselbahnen höher ausgefallen. Das neue Angebot «Eisweg», ist ein neuer Posten in der Rechnung. Bei den Veranstaltungen ist der Unterstützungsbeitrag für die FIS Freestyle Weltmeisterschaft der Betrag für die Überschreitung des Budgets.

Gruppe 9 Finanzen und Steuern: Die Steuereinnahmen sind generell höher als im Budget vorgesehen. Die Einnahmen durch Gemeindesteuern sind höher als erwartet, vor allem aber die Spezialsteuern, die Liegenschaftsgewinnsteuer und Handänderungen, bleiben auf hohem Niveau.

Investitionsrechnung

Die Netto-Investitionen im Jahr 2021 beliefen sich auf CHF 3'666'963.80. Mit diesem Betrag konnten diverse Projekte realisiert werden. Die Abschlussarbeiten der Sanierung der Via *Curtinellas* waren leicht über Budget, aber im Rahmen des Gesamtprojektes. Das Projekt *Resgia*, mit Ersatz der Infrastruktur im Boden (Wasser und Energie) und der Beschneiungsanlage, war das Hauptprojekt im Jahr 2021. Für die Loipenmaschine konnte die Gemeinde einen Teil der neuerstellten Garage des der Engadin St. Moritz Golf AG im Center *Sur En* erwerben. Die Kosten für die Fortsetzung der Sanierung der Via Alp *Vaüglia* sind höher als im Budget. Das Projekt Via *Vaüglia* wird im Jahr 2022 fortgesetzt. Die Vorfinanzierung für den Ersatz der Lawinenverbauungen *Albanas* ist auch im Jahr 2021 erheblich unter dem Budget. Die Erweiterung der Beschneiungsanlage auf *Albanas* benötigte den Kauf neuer Schneekanonen sowie einen zusätzlichen Betriebsbeitrag. Auch im Jahr 2021 mussten aufgrund der Covid-19 Situation einige Investitionen verschoben werden.

Bilanz

Per 31. Dezember 2021 zeigt die Gemeinde eine gesunde finanzielle Substanz auf. Der **Cash-Flow**, der sich aus dem Gewinn, den Abschreibungen und den Einlagen/Entnahmen der Spezialfinanzierungen und dem Liegenschaftsverkauf zusammensetzt, beläuft sich auf CHF 5'347'937.43.

Übersicht Projekte

- Sanierung Via Bos-chetta bis Vallatscha
- Erneuerung Punt Champatsch
- Erneuerung Punt Drosa
- SIE Via Vaüglia Sur
- Abschlussarbeiten SIE Via Alp Arpiglia
- Erneuerung Kanalisations- und Wasserleitungen Las Stallettas
- Anpassungen Wasserpumpen in Suotarivas
- Erneuerung Wasserhähne im Schacht Sur Mulins
- Totalsanierung „Proget Resgia“
- Abschlussarbeiten Sanierung Via Curtinellas
- Realisierung Eisweg Zuoz–Madulain
- Beschneiungsanlage von der Grenze zu S-chanf bis Sela Pradels
- Errichtung Hydrant Sela Pradels
- Installation Wasser und Strom Sela Pradels
- Reparaturen Suolch Champagna

Gemeindeorganisation

Gemeinderat:

Andrea Gilli (Präsident)
Ramun Ratti (Vizepräsident)
Ladina Tarnuzzer
Christian Florin
Romeo Cusini
Lucian Schucan
Luis A. Wieser

Lawinenkommission:

Gian Reto Marugg (Präsident)
Flurin Wieser
Alfred Sigg
Oscar Mazzucchi
Andrea Godly
Cristian Ferrari
Roger Tremp

Geschäftsprüfungskommission:

Heinz Masüger (Präsident)
Jachen Delnon
Gian Reto Rainalter

Chalandamarz-Kommission:

Giachem Bott
Gian Rudolf Caprez
Lothar Camichel

Planungskommission:

Marc E. Wieser (Präsident)
Andrea Gilli
Luis A. Wieser
Heinz Masüger
Gian Reto Marugg
Patrick Steger

Vorstand Engiadina Plaiv Turissem:

Duri Campell (Präsident)
Ramun Ratti
Martin Müller
Flurin Wieser
Gudench Campell
Ursula Gehbauer
Menduri Willy,

Schulrat:

Romeo Cusini (Präsident)
Roman Grossrieder
Flurin Schur

Stimm- und Wahlbüro

Patrick Steger
Hans Berner
Johannes Cordett
Georg Demonti
Flurin Marugg
Anna-Maria Pauchard
Toni Schlumpf
Margrit Steger
Tina Gruber
Beat Schärer

Baukommission:

Luis A. Wieser (Präsident)
Lotar Camichel
Marco Salzmann
Cristian Ferrari
Gian Reto Marugg

Personalkommission:

Andrea Gilli
Ramun Ratti
Lucian Schucan
Patrick Steger

Mutationen Gemeindemitarbeiter

Bei den Mitarbeitenden der Gemeinde (Verwaltung, Werkgruppe, Kindergarten/Primarschule und Bibliothek) hat es nur einzelne personelle Veränderungen gegeben. Leider ist Lotar Robbi nach kurzer, schwerer Krankheit am 29. April 2021 verstorben. Urs Krummenacher hat seine Nachfolge mit einem neuen Aufgabenprofil als «Leiter Gemeindeimmobilien» übernommen. Frau Andrea Hardegger hat die Gemeindeverwaltung nach vier Jahren als Leiterin des Steueramtes verlassen.

In der Primarschule hat Nesa Hugentobler ihre Arbeitsstelle verlassen. Flurina Steger hat ihre Lektionen in Textil- und Handarbeit übernommen.

Gemeinderat

Im Berichtsjahr hat sich der Gemeinderat in 22 ordentlichen Sitzungen mit insgesamt 314 Geschäften befasst. Im Departement Bau und Planung hat der Gemeinderat 30 Baubewilligungen erteilt. Neben den Gemeinderatssitzungen sind zudem noch viele Kommissions-Sitzungen und Begehungen abgehalten worden. Zu erwähnen sind auch die 13 Sitzungen in Zusammenhang mit der Leitung der Region Maloja (Vorsitz Präsidentenkonferenz: Andrea Gilli). Mit den Bestimmungen von Covid-19 haben viele Sitzungen und Versammlungen virtuell stattgefunden. Der Gemeindeführungsstab hat 17 Mal getagt. Die regionale Task Force Südbünden, mit ständiger Teilnahme der Gemeinde Zuoz, hat sich 63 Mal virtuell ausgetauscht.

Gemeindeversammlungen

Die Zuozer Stimmbürgerinnen und Stimmbürger wurden zu drei Gemeindeversammlungen (Juni, August, November) eingeladen und wegen Covid-19 fand am 1. März 2021 eine Gemeindeabstimmung statt. Sie konnten über folgende Geschäfte beschliessen:

- Freigabe Kredit Projekt Resgia
- Teilrevision Ortsplanung – kommunales Zweitwohnungsgesetz
- Teilrevision Ortsplanung – Gewässerräume
- Finanzielle Unterstützung Projekt Chesa Planta Suot
- Jahresrechnung 2020
- Kreditfreigabe Bau Hydrant und Beschneiungsleitungen bis Pradels/Curtinatscha
- Auflösung Aktionärsbindungsvertrag mit der Promulins AG
- Budget 2022 / Steuerfuss 2022
- Genehmigung neue Arbeitsstelle in der Gemeindeverwaltung
- Neue Leistungsvereinbarung mit der Stiftung Gesundheitsorganisation Oberengadin

Der Gemeinderat bedankt sich für das Vertrauen und für die gute Zusammenarbeit sowie Kommunikation zwischen der politischen Behörde und der Zuozer Bevölkerung, auch während der schwierigen Zeit von Covid-19.

Zuoz, im Juni 2022

Andrea Gilli
Gemeindepräsident

Patrick Steger
Gemeindeschreiber

Quint curraint (tenor secziuns da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA Saldo	1'089'584.20	257'145.05 832'439.15	1'114'300	201'095 913'205	1'201'002.90	222'639.05 978'363.85
1	SGÜREZZA PUBLICA Saldo	335'822.13	174'895.53 160'926.60	550'900	138'300 412'600	290'848.25	159'808.65 131'039.60
2	EDUCAZIUN Saldo	2'508'221.98	445'294.25 2'062'927.73	2'347'000	401'500 1'945'500	2'437'891.71	466'845.60 1'971'046.11
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA Saldo	222'317.22	48'015.20 174'302.02	271'000	53'380 217'620	240'187.19	49'840.15 190'347.04
4	SANDET Saldo	3'675'628.05	3'168.70 3'672'459.35	371'200	5'000 366'200	415'876.75	13'455.20 402'421.55
5	SGÜREZZA SOCIELA Saldo	93'348.10	19'005.95 74'342.15	154'460	8'000 146'460	102'278.10	9'340.00 92'938.10
6	TRAFIC Saldo	1'379'034.36	555'145.60 823'888.76	1'164'000	342'740 821'260	1'556'500.05	320'622.65 1'235'877.40
7	AMBIANT E PLANISAZIUN Saldo	2'273'156.72	1'946'609.37 326'547.35	1'630'800	1'223'400 407'400	2'266'867.51	2'069'120.04 197'747.47
8	ECONOMIA PUBLICA Saldo	3'338'757.71	1'279'737.10 2'059'020.61	2'674'400	1'285'300 1'389'100	2'529'502.74	1'194'238.15 1'335'264.59
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Saldo	310'386.22 10'200'660.04	10'511'046.26	347'856 6'564'339	6'912'195	444'191.43 8'842'117.55	9'286'308.98
	Expensas totelas	15'226'256.69		10'625'916		11'485'146.63	
	Entredas totelas		15'240'063.01		10'570'910		13'792'218.47
	Suravaunz expensas				55'006		
	Suravaunz entredas	13'806.32				2'307'071.84	

Quint curraint (tenor gener)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
3	CUOSTS	15'226'256.69		10'625'916		11'485'146.63	
30	Cuosts da persunel	2'728'957.65		2'540'550		2'662'354.05	
31	Cuosts da materiel e da gestiun	2'362'692.97		2'442'850		2'365'610.91	
33	Amortisaziuns faculted administrativa	2'967'227.90		1'368'600		2'739'758.08	
34	Cuosts da finanzas	39'933.60		57'000		56'799.04	
35	Deposits in fondos e finanziaziuns specielas	53'519.26		0		136'847.17	
36	Cuosts da transferimaint	3'426'969.81		3'857'260		3'201'599.58	
37	Contribuziuns transitoricas	101'399.30		95'500		100'495.45	
38	Cuosts extraordinaris	3'300'000.00		0		0.00	
39	Squintaziuns internas	245'556.20		264'156		221'682.35	
4	RICHEV		15'240'063.01		10'570'910		13'792'218.47
40	Richev d'impostas		10'839'366.70		7'259'200		9'597'777.75
41	Regalias e concessiuns		186'265.20		173'700		177'969.38
42	Remuneraziuns		1'114'913.35		824'800		787'536.65
44	Richev finanziaziun		610'855.91		530'130		604'439.25
45	Prelevaziuns our da fondos e finanziaziuns specielas		1'495'021.72		775'744		1'678'293.24
46	Richev da transferimaints		646'684.63		647'680		624'024.40
47	Contribuziuns transitorias		101'399.30		95'500		100'495.45
49	Squintaziuns internas		245'556.20		264'156		221'682.35
	Expensas totelas	15'226'256.69		10'625'916		11'485'146.63	
	Entredas totelas		15'240'063.01		10'570'910		13'792'218.47
	Suravaunz expensas				55'006		
	Suravaunz entredas	13'806.32				2'307'071.84	

Quint d'investiziun (tenor secziuns da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA Saldo	215'400.00	0.00 215'400.00	220'000	0 220'000	0.00	0.00
2	EDUCAZIUN Saldo	0.00	0.00	100'000	0 100'000	0.00	0.00
3	CULTURA, SPORT E BASELZIA Saldo	0.00	0.00	40'000	0 40'000	13'591.39	0.00 13'591.39
6	TRAFIC Saldo	708'758.85	0.00 708'758.85	665'000	0 665'000	517'199.75	0.00 517'199.75
7	AMBIANT E PLANISAZIUN Saldo	1'403'988.95	242'045.10 1'161'943.85	1'822'000	420'000 1'402'000	2'017'398.89	547'120.95 1'470'277.94
8	ECONOMIA PUBLICA Saldo	1'774'886.40	194'025.30 1'580'861.10	1'498'300	290'000 1'208'300	1'114'695.35	193'513.90 921'181.45
	Expensas faculted d'administraziun	4'103'034.20		4'345'300		3'662'885.38	
	Entredgias faculted d'administraziun		436'070.40		710'000		740'634.85
	Surpù faculted d'administraziun		3'666'963.80		3'635'300		2'922'250.53

		Faculted als 01.01.2021	Augmaint	M ü d e d a s Diminuziun	Faculted als 31.12.2021
1	ACTIVAS	16'441'447.34	1'118'140.63		17'559'587.97
10	Faculted finanzia	12'569'236.04	418'404.73		12'987'640.77
100	Mezs liquids	520'379.29	97'009.73		617'389.02
101	Avairs	871'163.09	731'833.56		1'602'996.65
104	Activas transitorias	6'013'832.16	5'597.54		6'019'429.70
107	Investiziuns finanzia a lungia d'ureda	16'250.00	83'393.10		99'643.10
108	Possess da gestiun faculted finanzia	5'147'611.50		499'429.20	4'648'182.30
14	Faculted administrativa	3'872'211.30	699'735.90		4'571'947.20
140	Possess da gestiun faculted administrativa	3'596'188.25	448'835.90		4'045'024.15
142	Indrizs immateriels	35'982.05			35'982.05
144	Imprasts	215'541.00	35'500.00		251'041.00
145	Partecipaziuns	24'500.00			24'500.00
146	Contribuziuns d'investiziun	0.00	215'400.00		215'400.00
	Activas totelas	16'441'447.34	1'118'140.63		17'559'587.97
2	PASSIVAS	16'441'447.34	1'104'334.31		17'545'781.65
20	Chapitel ester	7'895'806.61	2'058'784.77		9'954'591.38
200	Credituors	1'733'365.46	858'478.32		2'591'843.78
201	Obligs finanzia da cuorta d'ureda	5'500'000.00		2'000'000.00	3'500'000.00
204	Passivas transitorias	400'347.45		240'798.05	159'549.40
208	Reservas da lungia d'ureda	0.00	3'300'000.00		3'300'000.00
209	Obligs invers finanziaziun speciela e fondos i'l chapitel ester	262'093.70	141'104.50		403'198.20
29	Chapitel egen	8'545'640.73		954'450.46	7'591'190.27
290	Impegn (+) resp. imprast (-) invers finanziaziun speciela	2'774'998.67		954'450.46	1'820'548.21
299	Avaunz / Deficit	5'770'642.06			5'770'642.06
	Passivas totelas	16'441'447.34	1'104'334.31		17'545'781.65
	Suravaunz activas				13'806.32

Vschninauncha da Zuoz

TABELLA D'AMORTISAZIUNS PER L'AN 2021

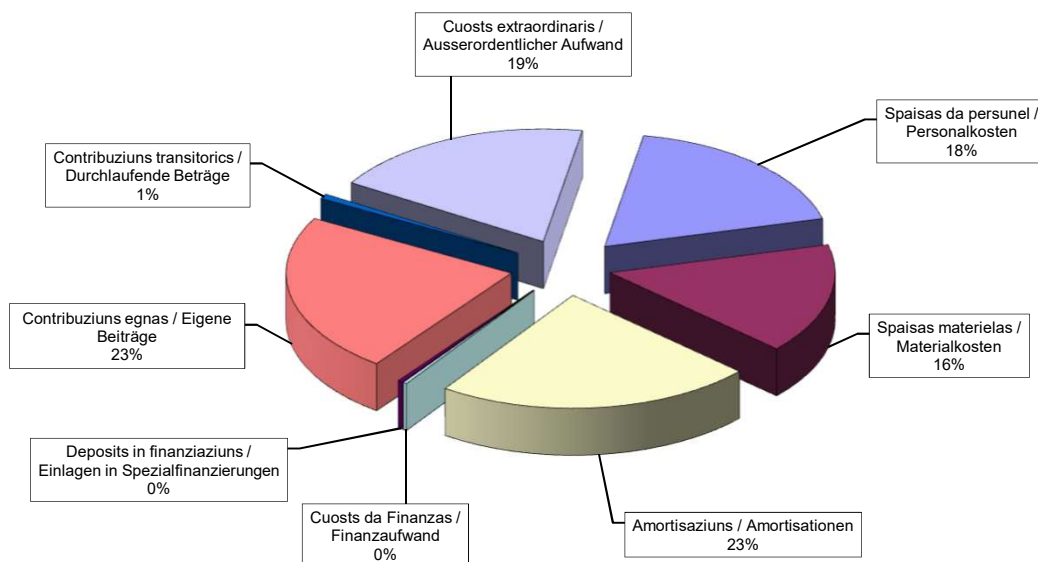
Conto	Tabella da las amortisaziuns per l'an 2021	Amortisaziuns			%	Investiziuns		Activas als 31.12.2021
		01.01.2021	ordinarias	extraordinarias		Sortidas	Entredgias	
140	Stabels, immobiglias ed mobiglias							4'045'024.15
14010.00	Vias e piazzas	-	44'918.00	161'390.55	10.0	965'370.75	79'525.30	679'536.90
14030.001	Akt. Rait da fibra optica	-	-	-	10.0	-	-	-
14030.002	Akt. Chesa da parker Mareg	3'384'494.00	115'506.00	-	2.5	-	-	3'268'988.00
14030.003	Repars da lavinas Albanas	-	4'132.00	119'339.15	10.0	365'516.25	242'045.10	-
14030.004	Plazza da muvimaint Resgia	-	-	-	10.0	-	-	-
14030.005	Proget Engadin Arena	-	-	-	10.0	-	-	-
14031.00	Provedimaint d'ova	-	26'542.00	1'092'565.35	10.0	1'119'107.35	-	-
14032.00	Arait chnalisaziun	-	4'338.00	212'537.10	10.0	216'875.10	-	-
14065.001	Nouv Pneulader	-	-	-	10.0	-	-	-
14090.001	Indriz Solar Albanas	72'829.00	-	72'829.00	10.0	-	72'829.00	-
14460.001	Implaunt EED	62'781.25	27'149.00	-	25.0	-	-	35'632.25
14460.002	Mobilias pratcha da meidi	76'084.00	15'217.00	-	10.0	-	-	60'867.00
14460.003	System d'informaziun electronic	-	-	-	10.0	-	-	-
1429	Ulteriurs indriz immateriels							
14290.001	Proget Zuoz 2025	-	-	-	20.0	-	-	-
14290.05	Infrastructura Mariöl	35'982.05	-	-	10.0	-	-	35'982.05
1445	Imprast / Participaziun							
14450.001	Darlehen lifts - amortisaziun	2'500'000.00	-	-	10.0	-	-	2'500'000.00
14450.002	Darlehen lifts - fits bancairs	789'984.00	-	-	10.0	-	-	789'984.00
14450.003	Darlehen lifts - investiziuns	1'050'000.00	-	-	10.0	-	-	1'050'000.00
14450.004	Darlehen lifts - investiziuns Albanas	4'571'100.00	-	133'300.00	10.0	133'300.00	-	4'571'100.00
14450.005	Darlehen lifts - Hypothek Albanas	64'500.00	-	-	10.0	-	64'500.00	-
14450.006	Darlehen lifts - innaivamaint Albanas	151'041.00	-	48'959.00	10.0	100'000.00	51'041.00	151'041.00
14450.007	Darlehen lifts - d'affer	250'000.00	-	225'000.00	10.0	225'000.00	-	250'000.00
14450.008	Darlehen lifts - chanuns da naiv	-	-	100'000.00	10.0	200'000.00	100'000.00	-
14450.010	Darlehen Mia Engiadina	24'500.00	-	-	10.0	-	-	24'500.00
1462	Partecipaziuns ad intrapraisas privatas							
14622.001	Contribuziuns ARO OE	0.00	17'928.00	480'957.75	10.0	498'885.75	-	-
	Totel amortisaziuns ordinarias		209'101.00					
	Totel amortisaziuns ordinarias ova e chnalisaziun		48'808.00					
	Totel amortisaziuns extraordinarias finanzas			0.00				
	Totel amortisaziuns extraordinarias admin.			923'258.70				
	Totel amortisaziuns extraord.ova/chanal./d'imm.			1'786'060.20				
	Totel		257'909.00	2'709'318.90				

Geldflussrechnung

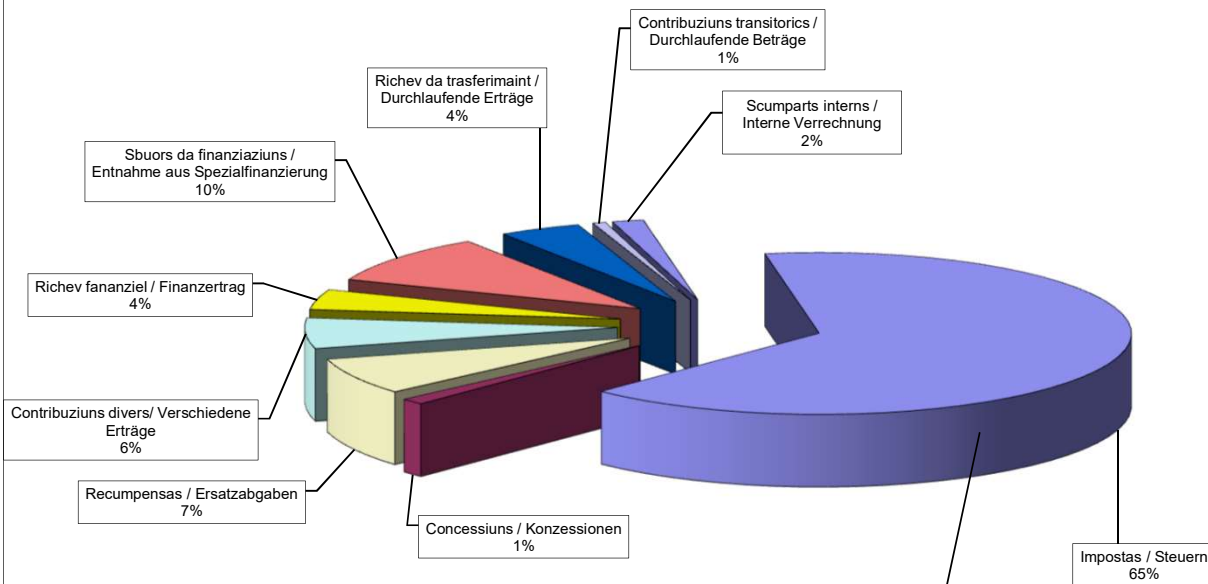
2021

Operative Tätigkeit (indirekte Berechnung)			Konto	Betrag in CHF
Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)			9000, 9001	13'806.32
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen			33x	2'967'227.90
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			344x	0.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			35	204'558.76
+ Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen			364	0.00
+ Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen			365	0.00
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen			366	0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen			383	0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen			387	0.00
+ Abtragung Bilanzfehlbetrag			388	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)			389	0.00
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			444x	0.00
- Aufwertungen Verwaltungsvermögen			4490	0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung			45	-1'017'904.72
- Auflösung zusätzliche Abschreibungen			483, 487	0.00
- Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)			489	0.00
- Zunahme / + Abnahme Debit- und Kreditkarten			1004	0.00
- Zunahme / + Abnahme übrige flüssige Mittel			1009	0.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen			101	-731'833.56
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung			1040	-5'597.54
- Zunahme / + Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten			106	0.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen gegenüber SF und Fonds im Fremdkapital			109	0.00
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten			200	858'478.32
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung			2040	-240'798.05
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen			205	0.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen			208	3'300'000.00
Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit				5'347'937.43
Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen			Konto	Betrag in CHF
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen			IR 50 - 58	-4'103'034.20
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen			IR 60 - 68	436'070.40
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung			Bilanz 1046	0.00
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung			Bilanz 2046	0.00
Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen				-3'666'963.80
Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen			Konto	Betrag in CHF
- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			ER 344x	0.00
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			ER 444x	0.00
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen			Bilanz 102	0.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen			Bilanz 107	-83'393.10
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen			Bilanz 108	499'429.20
Geldfluss (Cashflow) aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen				416'036.10
Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagentätigkeit				-3'250'927.70
Finanzierungstätigkeit			Konto	Betrag in CHF
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten			Bilanz 201	-2'000'000.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten			Bilanz 206	0.00
Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit				-2'000'000.00
Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld				97'009.73
Fonds Geld	Stand 01.01.21	Stand 31.12.21	Konto	Veränderung
Kasse	9'173.95	10'656.50	Bilanz 1000	1'482.55
Post	210'621.04	314'858.32	Bilanz 1001	104'237.28
Bank	300'584.30	291'874.20	Bilanz 1002	-8'710.10
Kurzfristige Geldmarktanlagen			Bilanz 1003	0.00
Total (Veränderung Fonds Geld)	520'379.29	617'389.02		97'009.73

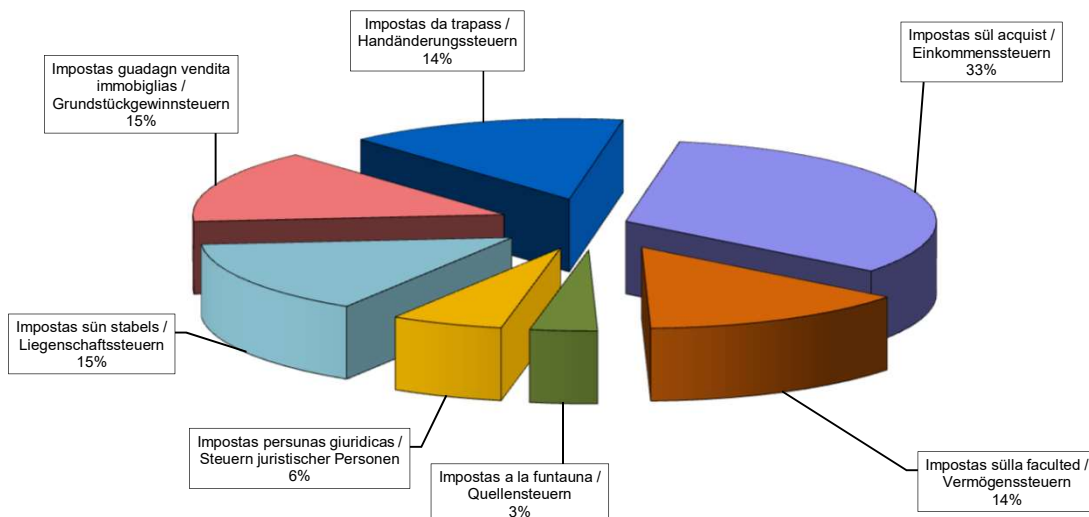
Spaisas / Ausgaben 2021



Rendita / Einnahmen 2021



Impostas / Steuern 2021

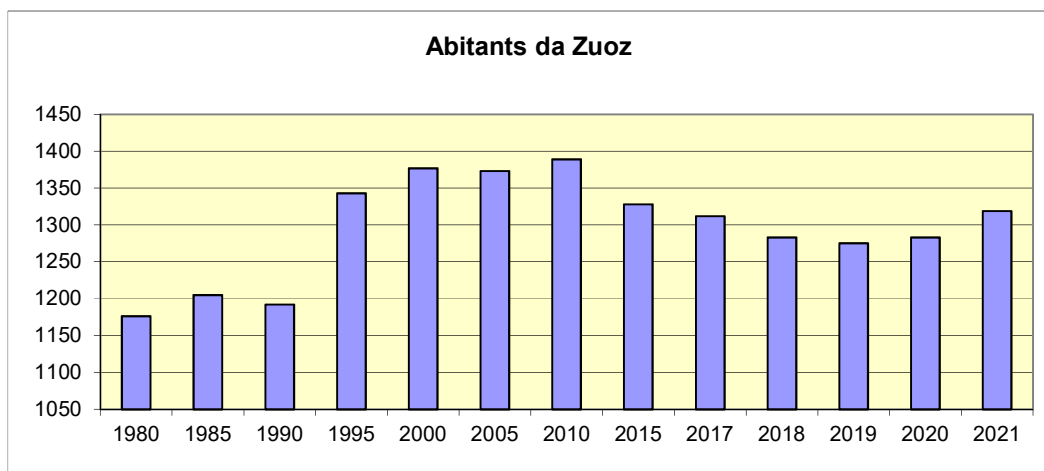


Mittelflussrechnung 2021

Gesamt-Ausgaben	15'226'256
Gesamt-Einnahmen	15'240'063
Ergebnis	13'807
Abschreibungen	2'967'227
Rückstellungen	3'300'000
Spezialfinanzierungen	-813'346
Cash-Flow	5'467'688
Liegenschaftsverkauf	499'429
Abbau Fremdkapital	-2'000'000
Geldfluss relevante Buchungen	-203'143
Nettoinvestitionen	-3'666'964
Geldzufluss	97'010

Abitants / Einwohner

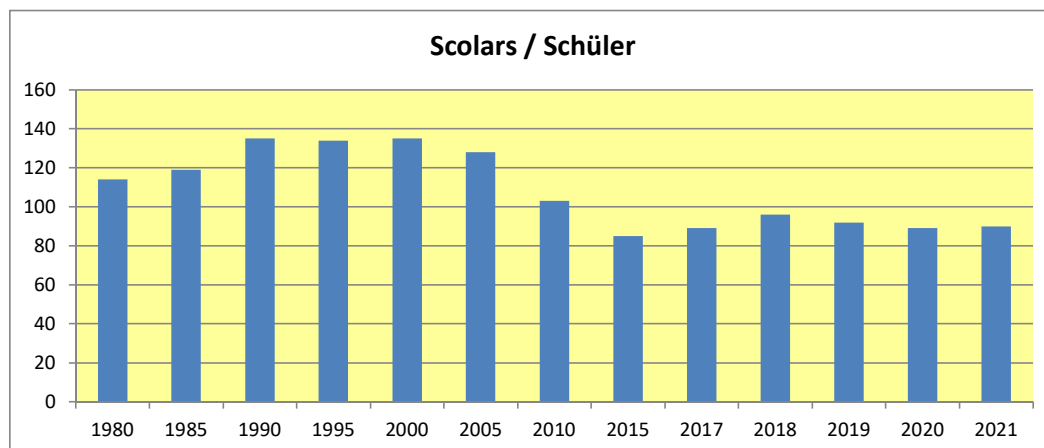
1980	1985	1990	1995	2000	2005	2010	2015	2017	2018	2019	2020	2021
1176	1205	1192	1343	1377	1373	1389	1328	1312	1283	1275	1283	1319



Scolars / Schüler

(be ils scolars da Zuoz)

	1980	1985	1990	1995	2000	2005	2010	2015	2017	2018	2019	2020	2021
in scouline / Kindergarten	24	32	33	29	26	25	18	14	22	18	15	13	16
in scoula primara / Primarschule	59	73	79	79	89	76	61	53	49	58	60	61	52
in scoula reala e secundara / Real- + Sekundarschule	31	14	23	26	20	27	24	18	18	20	17	15	22
total / Total	114	119	135	134	135	128	103	85	89	96	92	89	90



An den Gemeinderat
und die Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Zuoz
Plazzet 113
7524 Zuoz

St. Moritz, 14. Juni 2022

Bericht der Prüfstelle zur Jahresrechnung 2021

Als Prüfstelle haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Zuoz, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Prüfstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen

Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

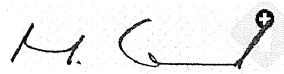
Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG), die Fachkunde und die Unabhängigkeit gemäss den gesetzlichen Vorschriften erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.


In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

RBT AG



Michael Conrad
Revisionsexperte
Leitender Revisor



Martin Stamm
Revisionsexperte

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang)

Rapport da la cumischiun sindicatoria per l'an 2021

Confuorm a l'artichel 48 da la costituziun cumünela haun ils suotsegnos revais il rendaquint da la vschinauncha da Zuoz, chi serra giò pels 31 december 2021, a maun da la radunanza cumünela da Zuoz.

La revisiun da la contabilted es gnida fatta dal büro fiduziari independent „RBT AG“ da San Murezzan, illa persuna da sar Michael Conrad. La cumischiun sindicatoria ho repasso la revisiun dal quint curraint culs rapreschantants cumünels e cun sar Conrad. Düraunt l'an gnit controllo parts da la lavur dal cussagl cumünel, dals collavuratuors e funcziunaris, verifico protocols dal cussagl e da las radunanzas cumünelas.

Sper la controlla dal quint cumünel gnittan revais ils seguaints quints:

- Il post da logopedia e terapia, San Murezzan

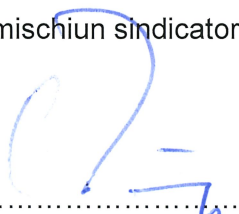
Nus pudains confirmar cha la revisiun dal quint tres il büro „RBT AG“ gnit fatta seriusamaing. Ün rapport da revisiun separo dal büro es allegio al rendaquint.

Considerand nossas examinaziuns e prouvas da controlla proponins a la radunanza cumünela:

- d'approver il quint da gestiun, il quint d'investiziun ed il bilauntsch per l'an 2021 e
- da der dis-charg a la suprastanza ed a las cumischiuns pel quint da gestiun, il quint d'investiziun ed il bilauntsch 2021 cun ün ingrazchamaint eir als collavuratuors e funcziunaris cumünels per lur buna lavur prasteda.

In buna fè:

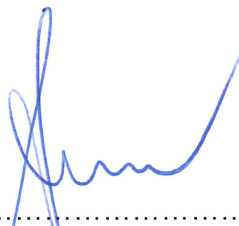
La cumischiun sindicatoria



.....
Heinz Masüger, president



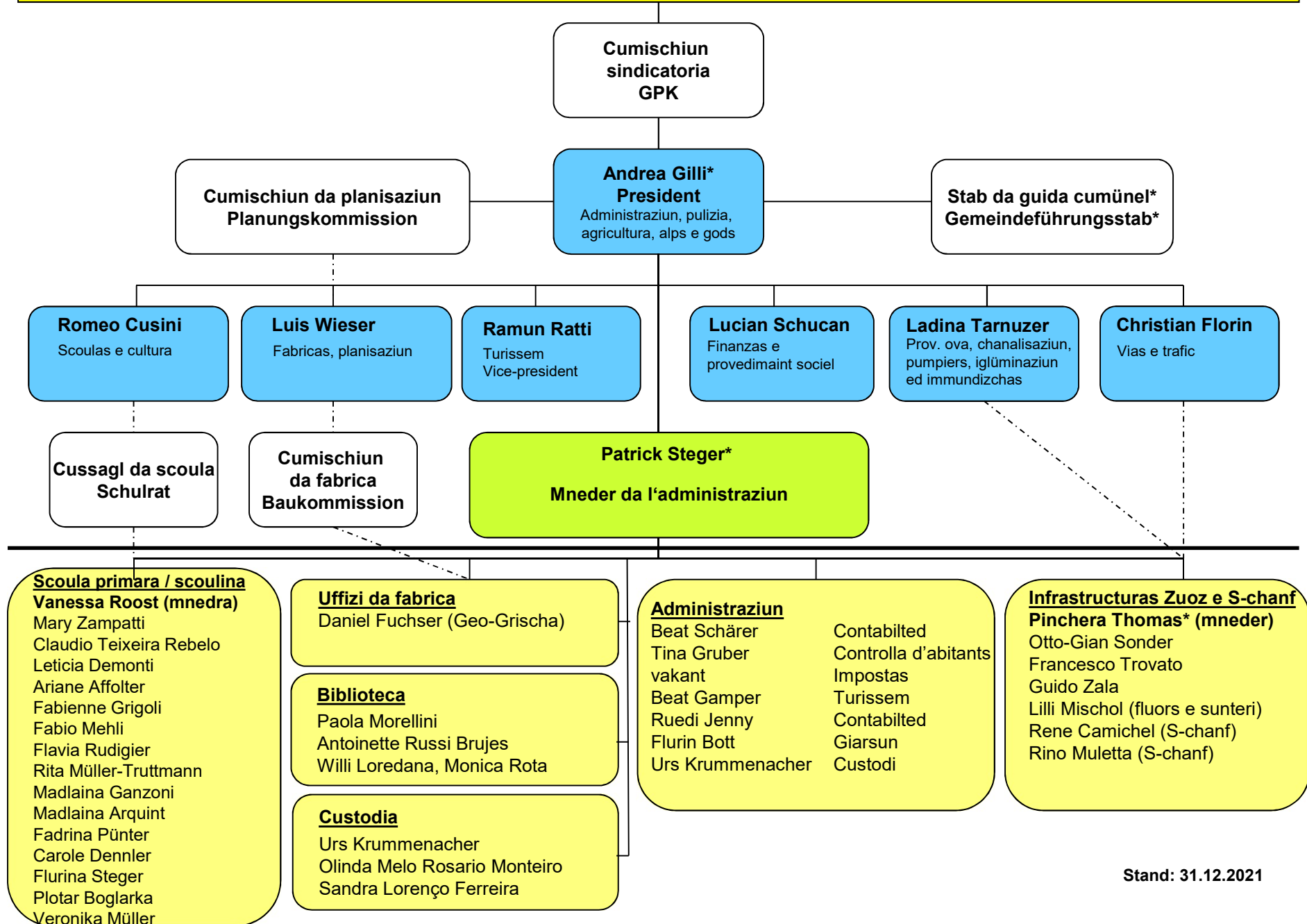
.....
Jachen Delnon



.....
Niculin Arquint

Zuoz, ils 1 gün 2022

Radunanza cumünela / Gemeindeversammlung



Stand: 31.12.2021

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA	1'089'584.20	257'145.05	1'114'300	201'095	1'201'002.90	222'639.05
	Saldo		832'439.15		913'205		978'363.85
0110	Legislativa	21'407.65	0.00	18'500	0	19'707.15	0.00
	Saldo		21'407.65		18'500		19'707.15
3000.00	Remuneraziun tschantedas	6'750.00		5'500		4'067.50	
3132.00	Cuosts da revisiun	14'657.65		13'000		15'639.65	
0120	Executiva	179'651.80	2'700.00	186'200	0	190'445.60	3'930.85
	Saldo		176'951.80		186'200		186'514.75
3000.00	Remuneraziun cussagl/president	142'560.05		142'000		142'000.05	
3050.00	Sgüraunzas socielas	10'137.90		10'400		11'597.35	
3052.00	Chascha pensiun	0.00		6'500		8'500.75	
3053.00	Sgüraunzas malatia / accidaint	263.75		300		304.50	
3170.00	Represchantanzas e spaisas	26'690.10		27'000		28'042.95	
4632.00	Contribuziuns		2'700.00		0		3'930.85
0210	Administraziun cumünela	728'005.33	133'640.05	733'000	127'500	789'264.55	135'021.70
	Saldo		594'365.28		605'500		654'242.85
3010.00	Salaris	432'838.75		455'000		436'139.95	
3050.00	Sgüraunzas socielas	34'378.25		36'000		35'338.15	
3052.00	Chascha pensiun	33'576.00		33'500		35'200.10	
3053.00	Sgüraunzas malatia / accidaint	2'004.40		2'500		2'561.80	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunel	6'593.55		6'000		4'898.05	
3100.00	Materiel da büro, stamparias	8'391.51		8'000		8'018.15	
3101.00	Abunamaints giazettas	1'147.45		500		840.35	
3102.00	Inserats e publicaziuns / giazetta da Zuoz	14'848.25		16'000		23'653.15	
3110.00	Acquist mobiglias, apparatus	2'035.70		5'000		3'877.85	
3113.00	Acquist indrizs technics (Hardware)	3'808.30		10'000		5'546.55	
3130.01	Telefons	6'211.80		7'000		6'101.95	
3130.03	Portos, spaisas banca/cp	23'068.80		25'000		18'031.67	
3130.04	Taxas externas (permis)	33'936.05		36'000		33'265.40	
3130.05	Taxas externas (stimaziuns)	853.28		1'000		55'113.40	
3132.00	Cuosts da dret/perizchas	22'283.95		2'000		2'015.30	
3134.01	Sg. mobiglias, maschinas	3'023.80		2'500		2'526.70	
3134.02	Sg. respunsabiled civila	6'455.30		10'000		8'637.00	
3150.00	Mantegnimaint maschinas/mobiglias	10'121.72		11'000		11'436.51	
3153.01	Mantegnimaint indrizs technics (Hardware)	7'221.95		5'000		3'108.10	
3153.02	Mantegnimaint indrizs technics (Software)	37'057.00		33'000		34'511.10	
3153.03	Mantegnimaint Web-Site	9'817.27		5'000		33'497.82	
3170.00	Spaisas viedis ed ulteriuras	9'099.80		9'000		9'152.50	
3611.01	Cuosts EED chantun	9'402.45		9'000		9'643.00	
3611.02	Cuosts chantun; impostas guadagn vendita immobiglias	6'330.00		4'500		3'270.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	3'500.00		500		2'880.00	
4210.00	Taxas cancellaria, stedi civil		52'720.90		45'000		49'933.05
4250.00	Materiel büro/copchas/tel.		498.50		1'000		446.40
4260.01	Entredgias sgüraunzas/pumpiers		5'054.70		4'000		9'029.50
4260.02	Restituziuns process		1'747.50		4'000		3'767.75
4611.01	Prov. inchasch imp. chantunelas		63'906.00		62'500		62'074.00
4611.02	Provisiun administraziun SVR		1'838.80		2'000		1'812.40
4611.03	Ulteriuras provisiuns inchasch		0.00		2'000		266.65
4612.00	Provisiun inchasch imp. baselgia		7'873.65		7'000		7'691.95

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
0220	Uffizi da fabrica	132'146.39	118'010.00	126'500	71'000	139'567.12	75'591.50
	Saldo		14'136.39		55'500		63'975.62
3000.00	Remuneraziun cum. da fabrica	6'600.00		6'000		5'950.00	
3100.01	Materiel da büro	0.00		500		215.40	
3100.02	Publicaziuns	6'839.00		5'000		5'815.80	
3130.00	Prestaziuns externas	118'707.39		115'000		127'585.92	
4210.00	Permiss e multas da fabrica		117'980.00		70'000		75'551.50
4290.00	Ulteriuras entredgias		30.00		1'000		40.00
0250	Vschins	593.00	1'395.00	1'400	1'395	4'914.10	6'895.00
	Saldo	802.00			5	1'980.90	
3130.00	Cuosts da dret / tres terzs	0.00		500		0.00	
3170.00	Spaisas ed ulteriuras	280.00		500		4'601.10	
3635.00	Contribuziun instituziun	313.00		400		313.00	
4210.00	Entredgias vschinedis		0.00		0		5'500.00
4430.00	Fits prüvi vschinel		1'395.00		1'395		1'395.00
0290	Stabels d'administraziun	27'780.03	1'400.00	48'700	1'200	57'104.38	1'200.00
	Saldo		26'380.03		47'500		55'904.38
3110.00	Acquist mobiglias	275.50		2'000		0.00	
3120.00	Ova, energia, s-chodamaint	13'771.30		17'000		13'912.45	
3134.00	Sg. stabels d'administraziun	6'241.48		13'000		3'317.60	
3144.00	Mantegnimaint	4'794.30		10'000		7'204.98	
3144.01	Mantegnimaint s-chodamaint	0.00		0		32'669.35	
3300.00	Amortisaziuns ordinaras	0.00		6'700		0.00	
3910.00	Part cuosts persunel	2'697.45		0		0.00	
4470.01	Fit implanta defaisa civila		1'200.00		1'200		1'200.00
4470.02	Fits divers		200.00		0		0.00

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
1	SGÜREZZA PUBLICA	335'822.13	174'895.53	550'900	138'300	290'848.25	159'808.65
	Saldo		160'926.60		412'600		131'039.60
1110	Pulizia	74'933.30	2'656.00	75'000	0	76'118.75	4'240.00
	Saldo		72'277.30		75'000		71'878.75
3130.00	Servezzan puliziel tres terzs	74'933.30		75'000		76'118.75	
4270.00	Entredgias multas		2'656.00		0		4'240.00
1400	Regiun Malögia	137'427.30	97'923.33	346'300	60'000	89'341.75	61'219.50
	Saldo		39'503.97		286'300		28'122.25
3612.01	Part deficit Regiun Malögia	87'530.60		117'800		42'435.75	
3612.02	Part deficit Regiun Malögia "infra"	0.00		158'000		0.00	
3612.03	Convegns da prestaziuns Regiun Malögia	49'896.70		70'500		46'906.00	
4612.00	Part taxas cudesch fundiari		97'923.33		60'000		61'219.50
1500	Pumpiers	92'481.68	48'581.20	95'200	52'000	88'705.30	55'900.85
	Saldo		43'900.48		43'200		32'804.45
3130.00	Controllas protecziun da fö	0.00		2'500		0.00	
3134.00	Sgüraunzas	2'754.15		2'700		2'716.35	
3612.01	Contribuziun pumpiers la Plaiv	89'727.53		90'000		85'988.95	
4200.00	Taxas cumpensaziun		41'429.20		45'000		40'710.85
4270.00	Multas		0.00		0		1'290.00
4290.00	Entredgias diversas		7'152.00		7'000		13'900.00
1610	Defaisa militera	100.00	0.00	500	0	1'839.35	0.00
	Saldo		100.00		500		1'839.35
3144.00	Mantegnimaint implaunt da tir	100.00		500		1'839.35	
1620	Defaisa civila (generel)	30'879.85	25'735.00	33'900	26'300	34'843.10	38'448.30
	Saldo		5'144.85		7'600	3'605.20	
3110.00	Acquists maschinas, üsaglias	0.00		500		0.00	
3120.00	S-chodamaint, glüsch ed ova	19'184.30		21'000		18'970.90	
3130.00	Telefons	803.00		900		303.00	
3144.00	Mantegnimaint	2'759.35		3'500		6'074.45	
3611.00	Contribuziun ZSO chantun	7'764.60		7'500		7'744.75	
3910.00	Part cuosts persunel	368.60		500		1'750.00	
4470.01	Fit musicants		4'800.00		4'800		4'800.00
4470.02	Fit inscunter per giuvenils		0.00		0		7'000.00
4470.03	Fit local lavurs manuelas Plaiv		11'000.00		11'000		11'000.00
4501.00	Prelevaziun acquists localited civila		9'935.00		7'500		12'648.30
4631.00	Contribuziuns chantunels		0.00		3'000		3'000.00

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
2	EDUCAZIUN	2'508'221.98	445'294.25	2'347'000	401'500	2'437'891.71	466'845.60
	Saldo		2'062'927.73		1'945'500		1'971'046.11
2110	Scoulina	218'299.10	60'274.65	204'450	71'000	208'887.57	70'421.30
	Saldo		158'024.45		133'450		138'466.27
3020.01	Salaris	163'420.65		150'000		148'298.20	
3020.02	Agüd linguistic	10'000.00		10'000		13'500.00	
3030.00	Rimplazzamaint magisters	6'316.10		5'000		10'453.30	
3050.00	Sgüraunzas socielas	12'183.40		13'600		13'910.30	
3052.00	Chascha pensiun	13'093.20		10'000		11'096.25	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	1'217.10		1'650		1'545.80	
3099.00	Oters cuosts da persunel	1'522.00		1'200		872.00	
3104.00	Giovarets, materiel d'instrucziun	3'973.05		5'000		5'734.27	
3150.00	Mantegnimaint maschinas	717.80		1'000		410.85	
3171.00	Excursiuns / nuder	5'855.80		7'000		3'066.60	
4260.00	Entredgias da sgüraunzas		0.00		0		8'339.80
4611.00	Subsidis chantunels		21'103.75		35'000		38'986.70
4612.00	Contribuziun Madulain		39'170.90		36'000		23'094.80
2120	Scoula primara	1'054'820.82	294'463.40	857'000	265'000	1'006'056.89	324'661.75
	Saldo		760'357.42		592'000		681'395.14
3020.01	Salaris	700'217.50		600'000		671'080.15	
3020.02	Agüd linguistic	50'209.20		50'000		65'762.65	
3020.03	Structura dal di/maisa da mezdi	39'770.75		0		26'850.60	
3030.00	Rimplazzamaint magisters	65'072.65		10'000		50'064.90	
3050.00	Sgüraunzas socielas	68'173.90		53'000		67'178.15	
3052.00	Chascha pensiun	65'190.80		50'000		57'342.25	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	3'319.50		4'000		4'087.50	
3099.00	Oters cuosts da persunel	3'910.20		19'000		3'638.00	
3104.00	Mezs e materiel d'instrucziun	26'654.37		32'000		38'254.24	
3109.00	Proget cultura da scoula	3'989.80		13'000		6'741.80	
3171.00	Excursiuns / sport	28'312.15		26'000		15'056.65	
4260.00	Entredgias da sgüraunzas		19'377.80		0		2'230.20
4260.01	Entredgias structura dal di		2'687.00		10'000		6'514.00
4260.02	Entredgias agüd da lezchas		11'232.00		4'000		9'096.00
4611.00	Subsidis chantunels		115'546.85		110'000		147'200.45
4612.00	Contribuziun Madulain		145'619.75		140'000		159'621.10
4636.00	Entredgias Chalandamarz		0.00		1'000		0.00
2121	Scoula da cusir / lav. manuelas	46'963.00	3'500.00	59'800	3'500	59'566.15	3'500.00
	Saldo		43'463.00		56'300		56'066.15
3020.00	Salaris	36'163.80		42'000		46'910.70	
3050.00	Sgüraunzas socielas	2'978.25		3'400		3'850.70	
3052.00	Chascha pensiun	2'154.35		4'700		4'466.90	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	290.85		400		411.50	
3104.01	Materiel d'instrucziun textil	1'179.60		4'000		2'807.65	
3104.02	Materiel d'instrucziun na textil	4'039.15		4'500		703.60	
3150.00	Mantegnimaint maschinas e mobiglias	157.00		800		415.10	
4611.00	Subsidis chantunels		3'500.00		3'500		3'500.00
2130	Scoula secundara e reela	659'528.00	0.00	648'000	0	480'730.33	0.00
	Saldo		659'528.00		648'000		480'730.33
3612.00	Contribuziun scoula Plaiv SFM	659'528.00		648'000		480'730.33	

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
2170	Chesas da scoula	341'761.26	60'581.20	380'050	32'000	474'705.87	39'578.55
	Saldo		281'180.06		348'050		435'127.32
3010.01	Salaris (custodis)	144'514.15		159'000		125'910.00	
3010.02	Salaris forzas auxiliarias	32'520.10		1'000		24'938.60	
3050.00	Sgüraunzas socielas	13'354.30		12'800		12'243.75	
3052.00	Chascha pensiun	13'162.80		11'000		12'206.85	
3053.00	Sgüraunza malatia / accidaints	1'131.65		1'500		1'442.70	
3099.00	Oters cuosts da persunel	6'076.95		900		900.00	
3110.01	Acquists mobiglias, maschinas ed indriz tecnicos	30'447.90		30'000		11'020.35	
3110.02	Acquists ogets da gimnastica	1'586.45		1'000		362.40	
3112.00	Materiel da cunagir	5'340.90		8'000		10'510.22	
3120.00	Energia, ova, s-chodamaint	53'605.90		40'000		64'706.85	
3130.01	Telefons	3'617.10		3'500		3'729.00	
3130.02	Telefons scoulina	2'649.60		1'000		1'037.30	
3134.01	Sgüraunzas stabels scolastics	577.63		2'600		2'595.35	
3134.02	Sgüraunzas SFM	157.18		600		0.00	
3144.00	Mantegnimaint	3'778.75		60'000		175'953.50	
3300.00	Amortisaziuns	27'149.00		47'150		27'149.00	
3910.00	Part cuosts persunel scoula primara	2'090.90		0		0.00	
4260.00	Entredgias da sgüraunzas		21'481.20		0		7'428.55
4470.01	Fit chesa scoula La Plaiv SFM		30'600.00		27'000		27'000.00
4470.02	Fit sela da gimnastica		0.00		0		150.00
4910.00	Lavuors per oters decasteris		8'500.00		5'000		5'000.00
2190	Scoula publica, ulteriuras	47'039.90	0.00	47'400	0	49'194.90	0.00
	Saldo		47'039.90		47'400		49'194.90
3000.00	Remuneraziun cussagl scoula	6'850.00		7'000		6'500.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	0.00		300		0.00	
3100.00	Materiel da büro, giazettas e divers	8'177.35		7'200		7'895.80	
3134.00	Sgüraunza d'accidaints scolars	755.00		600		561.00	
3150.00	Mantegnimaint maschinas, mobiglias	6'466.00		7'500		7'251.50	
3153.00	Mantegnimaint indrizs tecnicos	20'712.30		20'000		23'902.10	
3170.01	Spaisas ulteriuras, poms	281.15		1'000		474.35	
3170.02	Spaisas e rapreschantanzas	3'581.35		3'500		2'393.15	
3635.00	Contribuziuns ad instituziuns	216.75		300		217.00	
2200	Scoulas specielas	37'959.90	26'475.00	63'000	30'000	63'350.00	28'684.00
	Saldo		11'484.90		33'000		34'666.00
3612.01	Contribuziun logopedia regiunela	15'808.80		20'000		15'569.80	
3612.02	Contribuziun scoula da pedagogia curativa	19'676.10		35'000		26'892.70	
3612.03	Contribuziun scoula sportiva SM	0.00		0		16'500.00	
3612.04	Contribuziun lavur sociela in scoula	2'475.00		8'000		4'387.50	
4611.00	Subsidis chantunels		26'475.00		30'000		28'684.00
2510	Scoula gimnasiela	101'850.00	0.00	87'300	0	95'400.00	0.00
	Saldo		101'850.00		87'300		95'400.00
3614.01	Contribuziun Lyceum	101'850.00		87'300		87'850.00	
3614.02	Contribuziun Academia	0.00		0		7'550.00	

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
3	CULTURA, SPORT E BASELZIA	222'317.22	48'015.20	271'000	53'380	240'187.19	49'840.15
	Saldo		174'302.02		217'620		190'347.04
3210	Biblioteca	65'524.52	48'015.20	77'500	53'380	68'731.44	49'840.15
	Saldo		17'509.32		24'120		18'891.29
3010.00	Salarisaziun	37'209.00		44'000		40'481.05	
3050.00	Sgüraunzas socielas	3'110.15		4'500		4'574.65	
3099.00	Oters cuosts da persunel	1'089.95		3'000		502.60	
3100.00	Cumpra cudeschs	13'087.67		12'000		12'400.89	
3101.00	Cuosts divers	2'076.20		5'000		1'971.20	
3153.00	Cuosts EED	2'951.55		3'000		2'801.05	
3920.00	Part cuosts fit stabels	6'000.00		6'000		6'000.00	
4250.00	Imprast da cudeschs		7'506.10		6'000		6'045.10
4611.00	Subsidis chantunels		4'960.00		4'500		5'180.00
4612.01	Contribuziun La Punt (24.6%)		13'052.35		17'485		14'243.25
4612.02	Contribuziun Madulain (7.4%)		3'926.30		4'220		4'344.90
4612.04	Contribuziun S-chanf (25%)		13'264.60		14'475		14'272.05
4910.00	Part cuosts persunel turissem		5'305.85		6'700		5'754.85
3290	Cultura, divers	29'698.45	0.00	52'500	0	17'592.25	0.00
	Saldo		29'698.45		52'500		17'592.25
3130.00	Festa da Zuoz / Lia Rumauntscha / federela / silvester	13'240.40		25'000		3'513.75	
3636.01	Contribuziuns societeds da Zuoz	7'500.00		8'500		7'500.00	
3636.02	Contribuziuns instituziuns socielas, culturelas	950.00		5'000		400.00	
3636.03	Contribuziuns ulteriuras	8'008.05		9'000		6'178.50	
3910.00	Part cuosts persunel	0.00		5'000		0.00	
3410	Sport	95'102.20	0.00	98'000	0	97'791.05	0.00
	Saldo		95'102.20		98'000		97'791.05
3101.01	Materiel da cunagir, gestiun	0.00		500		0.00	
3120.00	Energia piazza da sport	6'178.00		8'000		6'717.20	
3130.00	Lavuors tres terzs	0.00		5'000		0.00	
3144.01	Mantegnimaint piazza da sport purtum	5'048.25		3'500		4'502.51	
3151.00	Mantegnimaint maschinas	2'746.35		3'000		64.60	
3171.00	Acziun abunamaints da skis	9'900.00		10'000		9'750.00	
3300.00	Amortisaziun ordinaras	0.00		1'000		1'487.00	
3301.00	Amortisaziun extraordinarias	0.00		0		12'104.39	
3614.00	Contribuziun piazza da glatsch Lyceum	50'000.00		50'000		50'000.00	
3636.00	Contribuziuns sportivas	14'850.00		12'000		11'375.35	
3910.00	Part cuosts piazza Purtum	6'379.60		5'000		1'790.00	
3420	Parcs e sendas	31'332.35	0.00	22'000	0	51'510.85	0.00
	Saldo		31'332.35		22'000		51'510.85
3141.00	Mantegnimaint parcs/sendas	21'847.25		15'000		36'350.85	
3910.00	Part cuosts persunel	9'485.10		7'000		15'160.00	
3500	Baselgias	659.70	0.00	21'000	0	4'561.60	0.00
	Saldo		659.70		21'000		4'561.60
3144.00	Mantegnimaint	659.70		20'000		2'581.60	
3910.00	Part cuosts da persunel	0.00		1'000		1'980.00	

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
4	SANDET	3'675'628.05	3'168.70	371'200	5'000	415'876.75	13'455.20
	Saldo		3'672'459.35		366'200		402'421.55
4110	Ospidels	255'355.55	0.00	225'000	0	215'960.05	0.00
	Saldo		255'355.55		225'000		215'960.05
3611.00	Contribuziun chantunela finanzchaziun d'ospidels	138'622.00		103'000		111'341.05	
3612.00	Cunvegna da prestaziun ospidel Samedan	116'733.55		122'000		104'619.00	
4120	Chūra e fliamaint	3'335'649.30	0.00	80'000	0	86'191.80	0.00
	Saldo		3'335'649.30		80'000		86'191.80
3612.00	Prestaziuns da chūra chesa fliamaint ed asil da vegls	35'649.30		80'000		86'191.80	
3864.00	Contribuziuns Sanaziun Promulins	3'300'000.00		0		0.00	
4210	Fliamaint ambulat	48'596.00	0.00	40'000	0	42'844.00	0.00
	Saldo		48'596.00		40'000		42'844.00
3634.01	Spitex	48'596.00		40'000		42'844.00	
4310	Abüs d'alcohol e drogas	13'190.35	0.00	0	0	45'877.15	9'552.70
	Saldo		13'190.35				36'324.45
3135.00	Cuosts pervi da Covid19	13'190.35		0		45'877.15	
4240.00	Entregias pervi da Covid19		0.00		0		9'552.70
4330	Servezzan sanitari da scoula	22'836.85	3'168.70	26'200	5'000	25'003.75	3'902.50
	Saldo		19'668.15		21'200		21'101.25
3130.01	Daintist	6'939.85		9'000		8'042.30	
3130.02	Meidi	680.00		2'000		1'744.45	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	15'217.00		15'200		15'217.00	
4637.00	Part genituors daintist		3'168.70		5'000		3'902.50

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
5	SGÜREZZA SOCIELA	93'348.10	19'005.95	154'460	8'000	102'278.10	9'340.00
	Saldo		74'342.15		146'460		92'938.10
5430	Pajamaints anticipos ed inchasch d'alimaints	9'530.00	9'640.00	12'360	8'000	13'840.00	8'740.00
	Saldo	110.00			4'360		5'100.00
3637.00	Prefinanzaziun alimaints iffaunts	9'530.00		12'360		13'840.00	
4260.00	Restit. prefin. alimaints iffaunts		9'640.00		8'000		8'740.00
5451	Chüra d'iffaunts e canortas	52'157.85	0.00	54'000	0	59'100.55	0.00
	Saldo		52'157.85		54'000		59'100.55
3611.00	Contribuziuns chantunelas a la KIBE	39'803.85		41'500		46'728.55	
3632.00	Contribuziuns a la KIBE	12'354.00		12'500		12'372.00	
5720	Sustegn social	3'664.85	9'365.95	50'000	0	0.00	600.00
	Saldo	5'701.10			50'000	600.00	
3637.00	Agüd	3'664.85		50'000		0.00	
4260.00	Restituziuns agüds		9'365.95		0		600.00
5790	Ulteriur provedimaint social	27'995.40	0.00	38'100	0	29'337.55	0.00
	Saldo		27'995.40		38'100		29'337.55
3611.01	Contribuziuns asilants	4'420.90		8'000		2'814.95	
3611.02	Contribuziuns uffizi social EO	23'474.50		30'000		26'422.60	
3636.00	Contribuziun instituziuns d'agüd	100.00		100		100.00	

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
6	TRAFIC	1'379'034.36	555'145.60	1'164'000	342'740	1'556'500.05	320'622.65
	Saldo		823'888.76		821'260		1'235'877.40
6150	Vias cumünelas	621'243.15	0.00	407'600	0	831'371.46	0.00
	Saldo		621'243.15		407'600		831'371.46
3101.00	Materiel ed ulteriuras	0.00		15'000		0.00	
3119.00	Signalisaziuns	16'498.05		30'000		16'306.00	
3120.24	Energia electrica igluminaziun publica	8'532.20		10'000		7'728.75	
3130.01	Rumir naiv tres terzs in vschinauncha	139'276.20		70'000		99'172.75	
3130.02	Rumir naiv tres terzs via chantunela veglia	23'697.50		30'000		14'192.35	
3141.01	Mantegnimaint vias, giassas e diversas	95'518.30		90'000		89'235.65	
3141.02	Mantegnimaint via chantunela veglia	527.75		60'000		0.00	
3141.24	Mantegnimaint igluminaziun publica	38'434.30		40'000		41'463.21	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	17'843.00		22'600		30'687.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	240'915.85		0		492'585.75	
3920.00	Part cuosts fit stabels	40'000.00		40'000		40'000.00	
6153	Parkegi/plazzas da parc	234'802.31	160'792.30	233'450	114'440	218'578.90	140'380.70
	Saldo		74'010.01		119'010		78'198.20
3100.00	Materiel da büro, stamparias	0.00		1'000		1'318.05	
3101.00	Materiel da cunagir	112.05		1'000		417.85	
3111.00	Acquists mobiglias, apparaturas	14'001.00		20'000		238.80	
3120.00	Energia parkegi Central	24'102.20		20'000		20'739.80	
3130.00	Telefons parkegi Central	1'190.00		2'000		1'309.00	
3134.00	Sgüraunzas parkegi Central	563.81		2'700		2'720.00	
3143.01	Mantegnimaint parkegi ost	220.80		250		1'096.10	
3143.02	Mantegnimaint parkegi Central	50'460.80		40'000		47'356.90	
3151.00	Mantegnimaint uras da parc	237.80		5'000		115.45	
3160.01	Fits plazzas da parc	13'710.95		14'000		13'710.95	
3160.02	Fits parkegi Central	5'000.00		5'000		5'000.00	
3300.00	Amortisaziun parkegi Central	115'506.00		115'500		115'506.00	
3910.01	Part cuosts da persunel uras da parc	3'851.25		2'000		3'150.00	
3910.02	Part cuosts da persunel parkegi Central	5'845.65		5'000		5'900.00	
4472.01	Taxas uras da parc		26'402.80		30'000		27'041.50
4472.02	Fits e permiss da parker		7'740.00		3'000		10'995.00
4472.03	Fits parkegi ost #19		1'540.00		1'440		1'440.00
4472.04	Fits parkegi Central		73'800.00		40'000		49'057.00
4472.05	Taxas da parc Central		51'309.50		40'000		51'847.20
6190	Lavuratori cumünel	522'988.90	394'353.30	522'950	228'300	506'549.69	180'241.95
	Saldo		128'635.60		294'650		326'307.74
3010.00	Salaris	362'319.90		366'000		359'788.65	
3050.00	Sgüraunzas socielas	29'516.15		29'400		29'521.60	
3052.00	Chascha pensiun	29'335.20		30'000		19'501.60	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	15'020.85		16'800		17'013.40	
3099.00	Cuosts generals da persunel	0.00		1'000		1'523.50	
3101.01	Materiel da gestiun ed üsaglias	8'762.45		7'000		5'873.29	
3101.02	Benzin	25'063.35		15'000		14'738.85	
3111.00	Acquists maschinas, veiculs	14'850.40		0		-296.20	
3112.00	Vstieus	3'171.65		1'500		0.00	
3130.00	Telefons, portos, divers	2'098.05		500		2'046.00	
3130.02	Lavuors tres terz	0.00		0		7'112.25	
3134.00	Sgüraunzas e taxas	11'373.75		17'000		12'228.60	
3140.00	Mantegnimaint officina	5'616.20		8'000		2'145.70	
3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	12'846.70		10'000		31'491.25	
3170.00	Indemnisaziun spaisas	3'014.25		2'000		3'861.20	

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)	Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
3300.00 Amortisaziuns ordinarias	0.00		18'750		0.00	
4240.00 Venditas a S-chanf		120'947.60		15'000		8'681.15
4240.01 Lavuors per S-chanf		87'561.90		0		0.00
4250.01 Lavuors per terzs		11'782.20		20'000		13'653.50
4250.02 Benzin / fit generatur		1'005.00		0		524.80
4260.00 Entredgias sgüraunzas		0.00		0		4'455.00
4910.00 Lavuors per oters decasteris		173'056.60		193'300		152'927.50

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
7	AMBIANT E PLANISAZIUN	2'273'156.72	1'946'609.37	1'630'800	1'223'400	2'266'867.51	2'069'120.04
	Saldo		326'547.35		407'400		197'747.47
7101	Provedimaint d'ova	791'213.69	791'213.69	173'900	173'900	283'287.30	283'287.30
	Saldo						
3111.00	Quintadurs d'ova	715.40		5'000		2'645.00	
3120.00	Energia pumpas	29'860.05		30'000		28'889.25	
3130.01	Telefons	11'661.20		8'000		8'382.15	
3130.02	Cuosts d'imsüraziun termaziun	25'286.65		6'000		5'882.70	
3132.00	Provas, materiel e divers	904.45		1'000		398.50	
3134.00	Sgüraunzas, prest. tres terzs	2'630.09		3'000		2'953.85	
3143.01	Mantegnimaint reservuar, lingias	161'789.40		85'000		64'105.85	
3143.02	Mantegnimaint idrants	2'659.95		6'000		3'630.65	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	26'542.00		9'900		731.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	516'257.85		0		22'183.65	
3510.00	Deposit finanziaziun speciela	0.00		0		123'497.20	
3910.00	Part cuosts da persunel	12'906.65		20'000		19'987.50	
4240.01	Taxas consüm d'ova		85'116.50		96'000		68'649.05
4240.02	Quintaduors d'ova		18'736.50		18'000		18'560.00
4250.00	Electricited turbina Urezza		41'272.45		40'000		40'635.25
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		486'915.04		19'757		0.00
4510.50	Taxas d'attach (1%)		159'039.00		0		155'443.00
4940.00	Fits activs calculatorics		134.20		143		0.00
7201	Provedimaint d'ova persa	932'035.13	932'035.13	767'000	767'000	1'593'549.64	1'593'549.64
	Saldo						
3101.00	Cuosts generels da materiel	0.00		500		0.00	
3120.00	Energia pumpa punt Maillart	0.00		2'000		0.00	
3130.00	Cataster da lingias da chanalizaziun / GEP	24'111.10		5'000		5'000.00	
3143.00	Mantegnimaint	41'021.50		40'000		48'592.88	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	22'266.00		21'200		42'961.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	693'494.85		549'800		1'323'502.55	
3632.01	Part gestiun sarinera SFM	0.00		0		161'868.21	
3632.02	Contribuziun sarinera ARO	146'544.93		146'000		0.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	4'596.75		2'500		11'625.00	
4240.00	Taxas chanalizaziun		92'416.65		80'000		83'347.70
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		521'054.68		686'070		1'199'315.94
4510.50	Taxas d'attach (2%)		318'078.00		0		310'886.00
4940.00	Fits activs calculatorics		485.80		930		0.00
7301	Immundizchas	223'360.55	223'360.55	282'500	282'500	192'283.10	192'283.10
	Saldo						
3101.00	Cuosts generels da materiel	352.50		2'000		289.50	
3130.01	Reciclagi	6'007.00		34'000		1'440.70	
3130.02	Immundizchas ulteriuras	47'455.24		40'000		40'897.45	
3140.00	Mantegnimaint chesins/moloks	-1'050.00		15'000		10'680.70	
3149.00	Ulteriu mantegnimaint	442.15		1'000		421.80	
3510.00	Deposit finanziaziun speciela	53'519.26		0		13'349.97	
3612.01	Part cuosts gestiun ABVO	64'855.30		105'000		99'072.38	
3612.02	Part cuosts transport	31'079.10		69'000		16'680.60	
3910.00	Part cuosts da persunel	20'700.00		16'500		9'450.00	
4240.01	Taxas d'immundizchas		206'974.50		200'000		176'651.85
4240.02	Taxas per plombas / diversas		16'312.30		20'000		15'631.25
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		0.00		62'417		0.00
4940.00	Fits activs calculatorics		73.75		83		0.00

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
7410	Flüms ed ovels	4'335.45	0.00	46'000	0	11'813.80	0.00
	Saldo		4'335.45		46'000		11'813.80
3142.00	Mantegnimaint flüms ed ovels	2'728.35		45'000		10'598.80	
3910.00	Part cuosts da persunel	1'607.10		1'000		1'215.00	
7420	Servezzan da lavinas	190'252.10	0.00	220'700	0	115'931.49	0.00
	Saldo		190'252.10		220'700		115'931.49
3000.00	Remuneraziun cum. da lavinas	12'825.00		11'000		9'830.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	761.35		300		408.45	
3090.00	Cuosts scolaziun	1'763.60		2'000		0.00	
3101.00	Materiel da gestiun	4'770.05		1'000		0.00	
3130.01	Telefons	671.50		600		732.20	
3130.02	Cuosts saglianter lavinas	33'207.85		15'000		10'509.00	
3149.01	Mantegnimaint pütta	10'724.75		8'500		11'542.10	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	4'132.00		5'500		2'758.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	119'339.15		174'500		78'141.74	
3634.00	Contribuziuns ad instituziuns	300.00		300		300.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	1'756.85		2'000		1'710.00	
7710	Sunteri	12'335.70	0.00	37'500	0	5'839.50	0.00
	Saldo		12'335.70		37'500		5'839.50
3130.00	Transport belas	600.00		1'500		0.00	
3144.01	Mantegnimaint	4'350.10		30'000		304.50	
3910.00	Part cuosts da persunel	7'385.60		6'000		5'535.00	
7790	Cumbat cunter la polluziun da l'ambient (ulteriur)	400.00	0.00	200	0	0.00	0.00
	Saldo		400.00		200		
3636.00	Contribuziun instituziuns natüra / amb.	400.00		200		0.00	
7900	Planisaziun territoriela (generel)	119'224.10	0.00	103'000	0	64'162.68	0.00
	Saldo		119'224.10		103'000		64'162.68
3000.00	Remuneraziun tschantedas	1'320.00		2'000		800.00	
3102.00	Stamparias, publicaziuns	1'323.40		1'000		992.25	
3131.00	Planisaziun tres terzs	116'580.70		100'000		62'370.43	

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
8	ECONOMIA PUBLICA	3'338'757.71	1'279'737.10	2'674'400	1'285'300	2'529'502.74	1'194'238.15
	Saldo		2'059'020.61		1'389'100		1'335'264.59
8180	Economia d'alps	215'933.85	63'767.60	143'200	56'800	454'894.20	59'313.75
	Saldo		152'166.25		86'400		395'580.45
3000.00	Remuneraziuns alps	665.00		1'000		0.00	
3101.00	Cuosts da gestiun	0.00		1'500		0.00	
3130.00	Veterinari, inspectur muaglia	0.00		400		0.00	
3130.01	Cuosts separaziun god pasquol Vaüglia	0.00		27'000		0.00	
3134.00	Sgüraunzas	517.90		1'800		1'775.05	
3140.00	Mantegnimaint pasculs, bügls e saivs	43'816.40		10'000		10'225.15	
3141.00	Mantegnimaint vias d'alp e champestras	85'283.85		60'000		37'998.05	
3144.00	Mantegnimaint alps	8'307.20		10'000		30'214.05	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	29'254.00		1'500		31'175.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	-17'084.30		0		271'376.30	
3611.00	Contribuziun fuonz epidemias	13'462.25		8'000		12'898.50	
3636.00	Contribuziuns instituziuns agriculas	664.60		1'000		664.60	
3910.01	Part cuosts da persunel	51'046.95		20'000		58'567.50	
3910.02	Part cuosts persunel bês-cha	0.00		1'000		0.00	
4240.00	Entredgias permiss da circulaziun		5'860.00		1'800		1'970.00
4470.00	Fit alps		44'445.10		44'000		44'445.10
4611.00	Fuonz per cumbatter epidemias d'animels ed agüd vicendaivel		3'112.50		3'000		3'003.15
4637.00	Contribuziun alps		10'350.00		8'000		9'895.50
8200	Gestiun forestela	96'557.85	84'192.50	191'000	128'000	115'047.85	37'196.05
	Saldo		12'365.35		63'000		77'851.80
3130.01	Transports - Tagls	546.50		0		81'024.15	
3130.02	Cuosts tres terz	82'455.95		122'000		21'061.35	
3161.00	Adöver fil a grü	0.00		5'000		0.00	
3636.00	Contribuziun Selva / SHV	785.00		2'000		962.35	
3910.00	Part cuosts da persunel	770.40		50'000		0.00	
3920.00	Part cuosts fit stabels	12'000.00		12'000		12'000.00	
4250.01	Vendita laina d'adöver		5'716.80		20'000		9'435.40
4250.02	Vendita laina dad arder		9'283.55		7'000		960.00
4260.02	Restituziun dazi benzin		0.00		2'000		-1'300.00
4631.01	Subvenziuns chantunelas		64'694.00		95'000		31'334.00
4631.02	Subvenziuns chantunelas silvicultur		4'498.15		4'000		-3'233.35
8400	Turisseem (generel)	3'010'111.01	1'131'777.00	2'330'200	1'100'500	1'923'998.04	1'097'728.35
	Saldo		1'878'334.01		1'229'700		826'269.69
3010.00	Salaris	81'770.00		90'000		91'570.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	6'734.00		7'200		7'517.70	
3052.00	Chascha pensiun	6'600.00		6'700		6'789.60	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	400.70		500		511.30	
3102.01	Reclama Lifts	13'747.32		30'000		12'293.05	
3102.02	Abunamaints da skis ZWB	22'879.30		20'000		17'578.20	
3102.03	Campagna famiglias	30'805.89		50'000		32'187.29	
3111.01	Acquist artichels da promoziun	1'477.45		0		7'054.44	
3130.00	Servezzan divers	13'745.05		7'000		5'672.40	
3144.01	Mantegnimaint plazza Concours	54'242.70		50'000		0.00	
3149.00	Mantegnimaint post d'infurmaziun staziun	2'552.95		0		0.00	
3153.00	Mantegnimaint indrizs tecnicos	2'612.35		0		0.00	
3161.00	Fit bus local	118'174.75		100'000		96'592.30	
3170.00	Spaisas	2'494.55		1'000		1'900.90	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	0.00		21'000		26'208.00	
3301.00	Amortisaziun extraordinarias	1'156'395.50		358'300		245'984.70	
3634.00	Contribuziun trafic public EO	195'491.61		272'000		153'381.00	

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
3635.01	Contribuziun ESTM marketing	620'355.00		622'000		580'777.51	
3635.02	Contribuziun ESTM post d'informaziun	187'000.00		187'000		187'000.00	
3635.03	Contribuziun ESTM gestiun posta	59'235.00		55'000		59'235.00	
3635.04	Contribuziun ESTM gestiun staziun	94'776.00		88'000		94'776.00	
3635.05	Contribuziun loipas	9'568.72		30'000		13'477.99	
3635.06	Contribuziun via da glatsch	13'226.20		0		0.00	
3636.00	Contribuziuns arrandschamaints locals	23'788.32		30'000		23'522.06	
3636.01	Contribuziuns arrandschamaints subregionels	81'803.75		111'000		87'148.10	
3636.02	Contribuziuns arrandschamaints regionels	68'390.50		40'000		58'987.70	
3702.34	Contribuziun trafic public	72'919.80		68'000		72'200.00	
3704.35	Fit post d'informaziun staziun	28'479.50		27'500		28'295.45	
3910.01	Part cuosts da persunel	0.00		0		6'562.50	
3910.04	Part cuosts / arrandschamaints	35'138.25		50'000		1'020.00	
3910.05	Part cuosts / sendas	0.00		1'300		0.00	
3910.06	Part cuosts / biblioteca	5'305.85		6'700		5'754.85	
4035.00	Taxa da giasts		563'798.15		535'000		558'153.75
4035.01	Taxa da TFA		365'211.00		370'000		356'352.85
4240.00	Entredgias prov. RhB		58'275.10		70'000		58'391.30
4240.01	Entredgias prov. Post		42'192.55		30'000		20'006.50
4250.00	Vendita artichels da promoziun		900.90		0		4'328.50
4705.35	Fit post d'informaziun staziun		28'479.50		27'500		28'295.45
4707.34	Contribuziun trafic public		72'919.80		68'000		72'200.00
8500	Industria, misteraunza e commerzi	16'155.00	0.00 	10'000	0 	35'562.65	0.00
	Saldo		16'155.00 		10'000 		35'562.65
3153.00	Contribuziuns Mia Engiadina	16'155.00		10'000		35'562.65	

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
9	FINANZAS ED IMPOSTAS	310'386.22	10'511'046.26	347'856	6'912'195	444'191.43	9'286'308.98
	Saldo	10'200'660.04		6'564'339		8'842'117.55	
9100	Impostas cumünelas	0.00	5'535'460.95	0	4'249'000	0.00	5'581'406.40
	Saldo	5'535'460.95		4'249'000		5'581'406.40	
4000.00	Impostas sül acquist		3'232'938.95		2'615'000		3'226'793.60
4001.00	Impostas sülla faculted		1'381'573.00		834'000		1'282'256.00
4002.00	Impostas a la funtauna		344'617.25		400'000		370'561.55
4010.00	Impostas persunas giuridicas		576'331.75		400'000		701'795.25
9101	Impostas specielas	0.00	4'374'896.60	0	2'105'200	0.00	3'101'864.75
	Saldo	4'374'896.60		2'105'200		3'101'864.75	
4021.00	Impostas sün stabels		1'458'779.00		1'275'000		1'461'275.00
4022.00	Impostas guadagn vendita immobiglias		1'444'694.20		400'000		587'646.65
4023.00	Impostas da trapass		1'428'746.50		400'000		903'073.35
4024.00	Impostas d'eredited, donaziuns		33'940.20		25'000		141'287.60
4033.00	Impostas da chauns		8'736.70		5'200		8'582.15
9300	Egualisaziun da finanzas e grevezza	250'467.00	0.00	250'500	0	292'121.00	0.00
	Saldo		250'467.00		250'500		292'121.00
3621.00	Contribuziun egualisaziun da finanzas	250'467.00		250'500		292'121.00	
9500	Richev da partecipaziuns	0.00	186'265.20	0	173'700	0.00	177'969.38
	Saldo	186'265.20		173'700		177'969.38	
4120.00	Partecipaziun forza electrica		174'906.90		160'000		167'001.85
4120.01	Fit Parc Naziunel		7'673.00		7'700		7'673.00
4120.02	Concessiun CEE		3'585.30		6'000		2'910.53
4120.05	Patentas d'ustaria		100.00		0		384.00
9610	Fits	-1'902.85	117'779.71	48'156	84'500	69'542.23	135'142.60
	Saldo	119'682.56		36'344		65'600.37	
3181.00	Perditas debituors	-2'834.40		25'000		67'566.59	
3400.00	Fits debits quints curraints	237.80		2'000		0.00	
3401.00	Fits imprasts bancaris	0.00		20'000		1'975.64	
3940.00	Fits calculatorics egens implaunts	693.75		1'156		0.00	
4400.00	Fits quint curraint		2'335.21		1'000		13'855.55
4409.00	Fits da retard		53'574.50		20'000		59'207.05
4420.00	Fits e dividendas		3'870.00		5'500		4'080.00
4920.00	Fits calculatorics egens implaunts		58'000.00		58'000		58'000.00
9630	Stabels da la faculted finanzia	61'822.07	296'643.80	49'200	299'795	82'528.20	289'925.85
	Saldo	234'821.73		250'595		207'397.65	
3130.01	Telefons	1'143.00		1'200		1'464.50	
3130.02	Administraziun stabels tres terzs	4'512.00		5'000		10'371.95	
3134.00	Taxas, sgüraunzas	5'041.77		6'000		6'223.35	
3430.00	Mantegnimaint stabels	6'123.65		15'000		20'747.40	
3431.00	Ova, energia, s-chodamaint	33'572.15		20'000		34'076.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	11'429.50		2'000		9'645.00	
4430.01	Fits divers		2'100.00		1'600		2'200.00
4430.02	Fit Chesa dal pesters		18'000.00		18'000		18'000.00
4430.03	Fit Posta veglia		36'000.00		36'000		36'000.00
4430.04	Fits Resgia veglia		36'150.00		33'000		36'150.00

Quint curraint (tenor sectuors da servezzan)	Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
4430.05 Fits Resgia magazin e center		42'000.00		42'000		42'000.00
4430.06 Fits abitaziun chesa cumünela		14'400.00		20'000		6'600.00
4430.07 Fits Center da sport Purtum		9'600.00		9'600		9'600.00
4430.08 Fits officina in lavuratori cumünel		85'923.80		87'400		86'905.85
4430.09 Fits drets da fabrica		44'475.00		44'300		44'475.00
4430.10 Fits prüvi cumünel		1'395.00		1'395		1'395.00
4430.11 Fits sela Pradels		6'600.00		6'500		6'600.00
Expensas totelas	15'226'256.69		10'625'916		11'485'146.63	
Entredas totelas		15'240'063.01 		10'570'910 		13'792'218.47
Suravaunz expensas				55'006 		
Suravaunz entredas	13'806.32				2'307'071.84	

Quint d'investiziun (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA	215'400.00	0.00	220'000	0	0.00	0.00
	Saldo		215'400.00		220'000		
0290	Stabels d'administraziun	215'400.00	0.00	220'000	0	0.00	0.00
	Saldo		215'400.00		220'000		
5060.01	Nuov garaga per maschina da loipas	215'400.00		220'000		0.00	
2	EDUCAZIUN	0.00	0.00	100'000	0	0.00	0.00
	Saldo				100'000		
2170	Chesas da scoula	0.00	0.00	100'000	0	0.00	0.00
	Saldo				100'000		
5000.00	Planisaziun zona d'inscunter/plaz	0.00		50'000		0.00	
5040.01	Plan. svilup edifizis scolastics	0.00		50'000		0.00	
3	CULTURA, SPORT E BASELZIA	0.00	0.00	40'000	0	13'591.39	0.00
	Saldo				40'000		13'591.39
3410	Sport	0.00	0.00	40'000	0	13'591.39	0.00
	Saldo				40'000		13'591.39
5090.00	Plazza da muvimaint Resgia	0.00		40'000		13'591.39	
6	TRAFIC	708'758.85	0.00	665'000	0	517'199.75	0.00
	Saldo		708'758.85		665'000		517'199.75
6150	Vias cumünelas	708'758.85	0.00	665'000	0	365'006.75	0.00
	Saldo		708'758.85		665'000		365'006.75
5010.01	Furmaziun entregias vschinauncha	0.00		50'000		0.00	
5010.02	Sanaziun Via Curtinellas	89'397.55		60'000		182'950.00	
5010.05	Sanaziun via dalla Staziun (Melcher-Coop)	0.00		90'000		0.00	
5010.07	Sanaziun Foura Chanels	0.00		0		84'148.50	
5010.09	Sanaziun Fussò/Ritscha	0.00		65'000		81'511.90	
5010.11	Sanaziun cruscheda Resgia	619'361.30		400'000		16'396.35	
6190	Lavuratori cumünel	0.00	0.00	0	0	152'193.00	0.00
	Saldo						152'193.00
5060.00	Cumprita sgratta glatsch	0.00		0		152'193.00	
7	AMBIANT E PLANISAZIUN	1'403'988.95	242'045.10	1'822'000	420'000	2'017'398.89	547'120.95
	Saldo		1'161'943.85		1'402'000		1'470'277.94
7101	Provedimaint d'ova	322'711.85	0.00	430'000	0	74'817.20	51'902.55
	Saldo		322'711.85		430'000		22'914.65
5020.07	Sanaziun Foura Chanels	0.00		0		36'463.35	
5020.08	Construcziun lingia d'ova Haller - Curtin Plavaunt	0.00		0		13'396.50	
5020.09	Sanaziun Fussò/Ritscha	0.00		0		6'344.50	
5031.11	Sanaziun cruscheda Resgia	322'711.85		300'000		0.00	
5041.00	Sanaziun Res. Suotarivas	0.00		0		18'612.85	
5041.02	Fabricat nouv Res. Truochs	0.00		130'000		0.00	
6310.00	Subvenziuns chantunelas		0.00		0		51'902.55

Quint d'investiziun (tenor sectuors da servezzan)		Quint 2021		Preventiv 2021		Quint 2020	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
7201	Provedimaint d'ova persa	715'760.85	0.00	767'000	0	1'366'463.55	0.00
	Saldo		715'760.85		767'000		1'366'463.55
5030.01	Contribuziun ARO OE (2017-2021)	498'885.75		567'000		1'312'862.20	
5030.07	Sanaziun Foura Chanels	0.00		0		31'347.30	
5030.57	Sanaziun Foura Chanels (meteor)	0.00		0		15'909.55	
5030.59	Sanaziun Fussò/Ritscha (meteor)	0.00		0		6'344.50	
5032.11	Sanaziun cruscheda Resgia chanal.	107'790.10		100'000		0.00	
5032.41	Sanaziun cruscheda Resgia meteor	109'085.00		100'000		0.00	
7410	Flüms ed ovels	0.00	0.00	25'000	0	0.00	0.00
	Saldo				25'000		
5020.00	Sanaziun ova da Fuschina	0.00		25'000		0.00	
7420	Servezzan da lavinas	365'516.25	242'045.10	600'000	420'000	576'118.14	495'218.40
	Saldo		123'471.15		180'000		80'899.74
5030.00	Sanaziun repairs da lavinas Albanas	365'516.25		600'000		576'118.14	
6310.00	Subvenziuns chantun repairs		242'045.10		420'000		495'218.40
8	ECONOMIA PUBLICA	1'774'886.40	194'025.30	1'498'300	290'000	1'114'695.35	193'513.90
	Saldo		1'580'861.10		1'208'300		921'181.45
8180	Economia d'alps	321'231.90	79'525.30	200'000	140'000	446'065.20	143'513.90
	Saldo		241'706.60		60'000		302'551.30
5010.00	Sanaziun via Arpiglia	0.00		0		213'845.60	
5010.01	Sanaziun via Vaüglia	256'611.90		200'000		232'219.60	
5090.00	Sanaziuns alps	64'620.00		0		0.00	
6310.00	Subvenziuns via Arpiglia		79'525.30		0		52'700.00
6310.01	Subvenziuns via Vaüglia		0.00		140'000		90'813.90
8400	Turisseem (general)	1'453'654.50	114'500.00	1'298'300	150'000	668'630.15	50'000.00
	Saldo		1'339'154.50		1'148'300		618'630.15
5290.00	System d'informaziun electronic	0.00		0		42'096.30	
5640.01	Lifts innaivamaint Albanas 1. etappa	0.00		0		302'082.00	
5640.011	Lifts innaivamaint Albanas 2. etappa	100'000.00		100'000		0.00	
5640.03	Contribuziuns lifts - Albanas	133'300.00		133'300		133'300.00	
5640.04	Contr. lifts - chanuns da naiv	200'000.00		100'000		0.00	
5640.05	Contr. lifts - d'affer	225'000.00		125'000		125'000.00	
5640.11	Proget innaivamaint passlung Etappa TP	795'354.50		840'000		0.00	
5650.01	Proget Engadin Arena	0.00		0		6'646.15	
5650.02	Concept revitalisaziun Minz	0.00		0		59'505.70	
6440.00	Amortisaziuns imprast lifts		64'500.00		0		0.00
6840.00	Contribuziun Förderverin innaivamaint Albanas 1.+2. etappa		0.00		50'000		0.00
6840.01	Pajamaint soc. promoziun lifts		50'000.00		100'000		50'000.00
	Expensas faculted d'administraziun	4'103'034.20		4'345'300		3'662'885.38	
	Entredgias faculted d'administraziun		436'070.40		710'000		740'634.85
	Surpü faculted d'administraziun		3'666'963.80		3'635'300		2'922'250.53

	Faculted als 01.01.2021	Augmaint	M ü d e d a s Diminuziun	Faculted als 31.12.2021
1 ACTIVAS	16'441'447.34	1'118'140.63		17'559'587.97
10 Faculted finanzia	12'569'236.04	418'404.73		12'987'640.77
1000 Chascha	9'173.95	1'482.55		10'656.50
10000.01Chascha principela	6'124.55	1'449.05		7'573.60
10001.01Chascha biblioteca	699.40	33.50		732.90
10001.02Chascha parkegi centrel	2'350.00			2'350.00
1001 Posta	210'621.04	104'237.28		314'858.32
10010.01Schec postel (70-2972-8)	210'621.04	104'237.28		314'858.32
1002 Banca	300'584.30		8'710.10	291'874.20
10020.10BCG (CG 135.237.700)	289'880.27		107'117.10	182'763.17
10020.60BR (179-0010011-5)	10'704.03	17'367.50		28'071.53
10021.10GKB - Forstdepo	0.00	81'039.50		81'039.50
1010 Avairs	564'218.35	367'945.70		932'164.05
10100.01Debituors (quint collectiv)	445'517.00	264'831.70		710'348.70
10100.05EC-, Postcard, Kreditkarten	2'340.50		1'498.00	842.50
10100.06EC-, Postcard, Kreditkarten PH Centrel	990.50		528.50	462.00
10100.09Debituors divers	213'942.35	105'214.00		319'156.35
10100.99Rectificaziun debituors	-100'000.00			-100'000.00
10101.01Imposta anticipeda (VST)	1'428.00		73.50	1'354.50
1011 Quints curraints cun terzs	71'406.43	78'983.35		150'389.78
10110.10Quint chantunel per impostas	48'204.93		568.75	47'636.18
10110.11Quint chantunel AbxTax	23'201.50	79'552.10		102'753.60
1012 Debituors d'imposta	163'959.11	273'859.54		437'818.65
10120.01Debituors imp. cumünelas / abxtax	163'959.11	273'859.54		437'818.65
1015 Quints curraints interns	20'462.85	36'828.97		57'291.82
10150.40Debituors pumpiers Plaiv	7'901.05	38'481.42		46'382.47
10155.95Bigliets da di SBB	7'000.00			7'000.00
10155.98Transit - Debituors	5'561.80		1'652.45	3'909.35
1019 Ulteriurs dabuns	51'116.35		25'784.00	25'332.35
10191.01FAK (Provedimaint iffaunts)	2'300.00		2'416.60	-116.60
10192.99IPV - Debituors	48'816.35		23'367.40	25'448.95
1040 Activas transitorias	6'013'832.16	5'597.54		6'019'429.70
10400.00Activas transitorias	465'923.26		79'531.41	386'391.85
10400.01Activas transitorias imp. cumünelas	5'547'908.90	85'128.95		5'633'037.85
1070 Aczias e partecipaziuns	16'250.00	83'393.10		99'643.10
10700.00Aczias	15'250.00	83'393.10		98'643.10
10702.00Parzuelas	1'000.00			1'000.00
1080 Terrain faculted finanzia	1'183'482.15		499'429.20	684'052.95
10800.00Parzellas	883'482.15		499'429.20	384'052.95
10801.00Parzellas cun dret da fabrica	300'000.00			300'000.00
1084 Stabels faculted finanzia	3'964'129.35			3'964'129.35
10840.00Stabels	3'575'636.55			3'575'636.55
10841.00Part immobilias	388'492.80			388'492.80
14 Faculted administrativa	3'872'211.30	699'735.90		4'571'947.20
1401 Vias e plazzas cumünelas	0.00	679'536.90		679'536.90
14010.00Sanaziun vias e plazzas	1'577'335.30	885'845.45		2'463'180.75
14010.99CV Sanaziun vias e plazzas	-1'577'335.30		206'308.55	-1'783'643.85
1403 Ulteriuras construcziuns bassas	3'384'494.00		115'506.00	3'268'988.00
14030.00Ulteriuras construcziuns bassas	6'963'845.41	123'471.15		7'087'316.56
14030.99CV construcziuns bassas	-3'579'351.41		238'977.15	-3'818'328.56
14031.00Provedimaint d'ova	748'467.25	1'119'107.35		1'867'574.60
14031.99CV Provedimaint d'ova	-748'467.25		1'119'107.35	-1'867'574.60

	Faculted als 01.01.2021	Augmaint	M ü d e d a s Diminuziun	Faculted als 31.12.2021
14032.00Provedimaint chanasaziun	281'201.60	216'875.10		498'076.70
14032.99CV Provedimaint chanasaziun	-281'201.60		216'875.10	-498'076.70
14040.00Construcziuns otas	459'174.78	64'620.00		523'794.78
14040.99CV Construcziuns otas	-459'174.78		64'620.00	-523'794.78
1406 Mobiglias faculted administrativa	138'865.25		42'366.00	96'499.25
14060.00Mobiglias	299'578.55			299'578.55
14060.99CV Mobiglias	-160'713.30		42'366.00	-203'079.30
14065.00Veiculs	152'193.00			152'193.00
14065.99CV Veiculs	-152'193.00			-152'193.00
1409 Ulteriur possess da gestiun	72'829.00		72'829.00	0.00
14090.00Possess da gestiun	91'048.00			91'048.00
14090.99CV possess da gestiun	-18'219.00		72'829.00	-91'048.00
1429 Ulteriurs indrizs immateriels	35'982.05			35'982.05
14290.01Proget Zuoz 2025	187'759.40			187'759.40
14290.05Infrastructura Mariöl	35'982.05			35'982.05
14290.99CV indrizs immateriels	-187'759.40			-187'759.40
1445 Imprasts ad intrapraisas privatas	64'500.00		64'500.00	0.00
14450.00Imprasts	9'336'625.00	580'088.00		9'916'713.00
14450.06Imprasts lifts - Albanas (Hypothek)	64'500.00		64'500.00	0.00
14450.99CV Imprasts	-9'336'625.00		580'088.00	-9'916'713.00
1446 Imprasts ad organisaziuns privatas sainza intents da guadagn	151'041.00	100'000.00		251'041.00
14460.00Imprasts societeds	151'041.00	100'000.00		251'041.00
1455 Participaziuns ad intrapraisas privatas	24'500.00			24'500.00
14550.00Aczias / Parzuelas	24'500.00			24'500.00
1462 Contribuziuns d'investiziun a vschinaunchas e consorzis	0.00	215'400.00		215'400.00
14622.01Contribuziuns ARO OE	2'983'014.10	498'885.75		3'481'899.85
14622.02Contribuziuns Golf/Loipas	0.00	215'400.00		215'400.00
14622.99CV Contribuziuns ARO OE/Golf-Loipas	-2'983'014.10		498'885.75	-3'481'899.85
Activas totelas	16'441'447.34	1'118'140.63		17'559'587.97

	Faculted als 01.01.2021	Augmaint	M ü d e d a s Diminuziun	Faculted als 31.12.2021
2 PASSIVAS	16'441'447.34	1'104'334.31		17'545'781.65
20 Chapitel ester	7'895'806.61	2'058'784.77		9'954'591.38
2000 Credituors	1'248'549.01	906'831.82		2'155'380.83
20000.01Credituors (quint collectiv)	1'113'714.56	476'980.04		1'590'694.60
20000.02Credituors divers	128'979.65	435'706.58		564'686.23
20001.01Transit - SVR/SD impiegos	5'854.80		5'854.80	0.00
2001 Quints curraints cun terzs	432'769.90		51'384.95	381'384.95
20010.10Impostas baselgia reformeda	322'674.35		65'642.20	257'032.15
20010.12Impostas baselgia catolica	110'095.55	14'257.25		124'352.80
2002 Impostas	16'076.10		393.85	15'682.25
20022.99IPV - Credituors	16'076.10		393.85	15'682.25
2005 Quints curraints interns	35'970.45	3'425.30		39'395.75
20051.11Surport impostas funtauna	0.00	4'745.10		4'745.10
20053.01Transit - Salaris	4'611.05	708.10		5'319.15
20055.84Transit Curling	1'500.00			1'500.00
20055.85Transit - Humus	21'163.00			21'163.00
20055.99Transit - Credituors	8'696.40		2'027.90	6'668.50
2010 Imprasts	5'500'000.00		2'000'000.00	3'500'000.00
20103.01BVG Stiftung - imprast fix (LZ 12.5.22)	3'500'000.00			3'500'000.00
20103.02BVG Stiftung - imprast fix (LZ 1.4.21)	1'000'000.00		1'000'000.00	0.00
20103.03BVG Stiftung - imprast fix (LZ 10.5.21)	1'000'000.00		1'000'000.00	0.00
2040 Passivas transitorias	400'347.45		240'798.05	159'549.40
20400.00Passivas transitorias	400'347.45		240'798.05	159'549.40
2084 Reservas per süerteds e prestaziuns da garanzia	0.00	3'300'000.00		3'300'000.00
20840.00Contribuziuns Sanaziun Promulins	0.00	3'300'000.00		3'300'000.00
2091 Obligs invers fondos i'l chapitel ester	262'093.70	141'104.50		403'198.20
20910.01Obligs localited civila	187'093.70		9'935.00	177'158.70
20910.03Obligs plazzas da parc	75'000.00	70'000.00		145'000.00
20910.06Obligs Forstdepositum	0.00	81'039.50		81'039.50
29 Chapitel egen	8'545'640.73		954'450.46	7'591'190.27
2900 Finanziaziuns specielas i'l chapitel egen	2'774'998.67		954'450.46	1'820'548.21
29001.01Provedimaint d'ova	536'805.50		486'915.04	49'890.46
29002.01Chanalizaziun	830'254.58		21'054.68	809'199.90
29002.02Chanalizaziun - ARO OE	1'113'000.00		500'000.00	613'000.00
29003.01Immundizchas	294'938.59	53'519.26		348'457.85
2999 Resultats cumulos dals ans aunz	5'770'642.06			5'770'642.06
29990.01Chapitel egen	5'770'642.06			5'770'642.06
Passivas totelas	16'441'447.34	1'104'334.31		17'545'781.65
Suravaunz activas				13'806.32